

SILVERCREST®



2-IN-1 CORDLESS VACUUM CLEANER SHSS 18 B1

(HR)

2 U 1 BEŽIČNI RUČNI I PODNI USISIVAČ

Upute za upotrebu

(RO)

ASPIRATOR MANUAL ȘI DE PODEA CU ACUMULATOR 2 ÎN 1

Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΣΚΟΥΠΑ ΧΕΙΡΟΣ 2 ΣΕ 1

Οδηγίες χρήσης

(RS)

RUČNI I PODNI USISIVAČ NA BATERIJE 2 U 1

Uputstvo za upotrebu

(BG)

2 В 1 АКУМУЛАТОРНА РЪЧНА И ПОДОВА ПРАХОСМУКАЧКА

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

2-IN-1 AKKU-HAND- UND- BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 359922_2101

(HR) (RS) (RO)
(BG) (GR)



(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

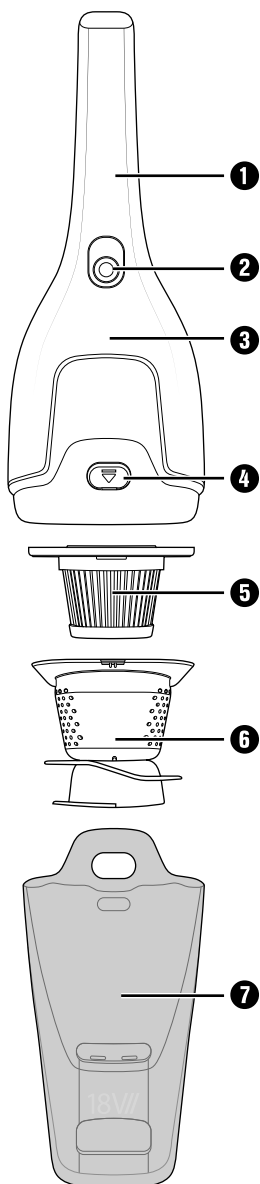
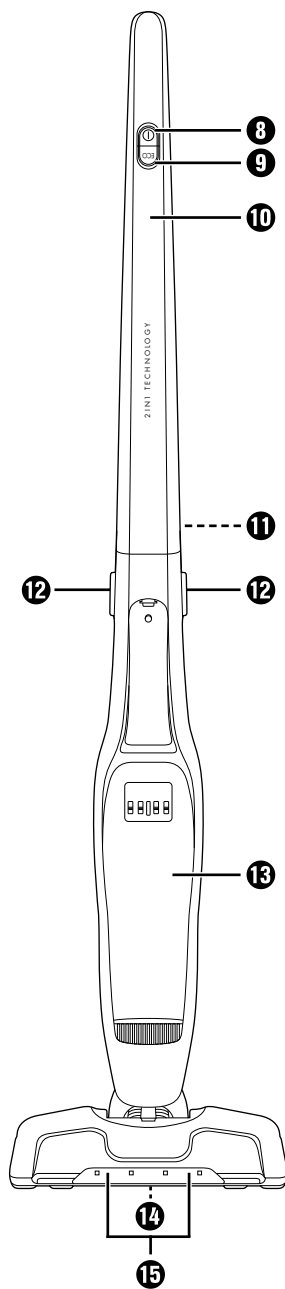
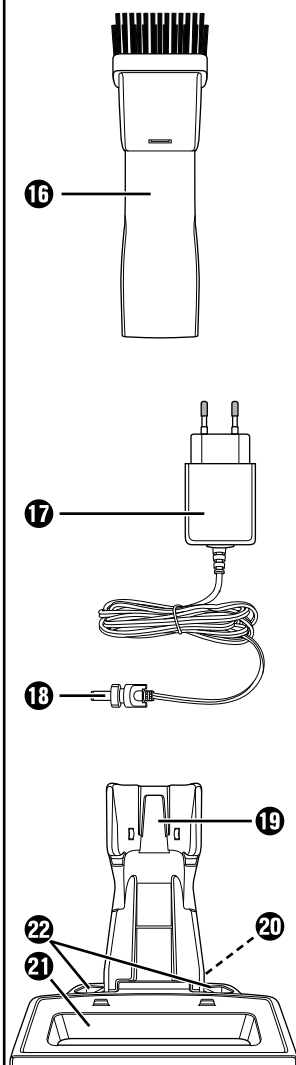
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	15
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	29
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	43
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	57
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	71

A**B****C**

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	2
Opis uređaja	2
Tehnički podaci	3
Sigurnosne napomene	4
Prije prve uporabe	7
Punjenje uređaja	7
Montaža / demontaža	7
Montiranje drške	7
Povezivanje ručnog dijela s drškom / skidanje s drške	8
Rukovanje	8
Korištenje ručnog dijela s drškom	8
Korištenje 2-in-1 nastavka za fuge i nastavka s četkom	9
Korištenje ručnog dijela	9
Čišćenje i održavanje	9
Pražnjenje spremnika za nečistoću i čišćenje filtra	10
Čišćenje uređaja	10
Čišćenje valjaka sa četkom	10
Skladištenje	11
Otklanjanje grešaka	11
Zbrinjavanje	11
Zbrinjavanje uređaja	11
Zbrinjavanje ambalaže	11
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	12
Servis	13
Uvoznik	13
Naručivanje rezervnih dijelova	14

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj služi isključivo za usisavanje suhih površina, odnosno suhe nečistoće. Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Uređaj se ne smije koristiti za usisavanje po ljudima ni životinjama. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nenamjenske uporabe uređaja ili uslijed pogrešnog načina rukovanja. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Opseg isporuke

- 2-in-1 Ručni i podni usisivač na baterijski pogon
- 2-in-1 Nastavak za fuge i nastavak s četkom
- Drška
- Držač (s utičnicom za punjenje)
- Mrežni adapter
- Upute za uporabu

NAPOMENA

- Proverite cjelovitost isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

Slika A:

- 1 Ručka ručnog dijela
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje ①/
Lampica za kontrolu punjenja
- 3 Ručni dio
- 4 Tipka za deblokadu ▲
(Spremnik za nečistoću)
- 5 HEPA-filtar
- 6 Grubi filtar
- 7 Spremnik za nečistoću

Slika B:

- 8 Prekidač za uključivanje/isključivanje ①
- 9 Tipka ECO
- 10 Drška
- 11 Vijak (straga)
- 12 Tipke za deblokadu
- 13 Udubljenje ručnog dijela
- 14 Valjak s četkom
- 15 LED osvjetljenje

Slika C:

- 16 2-in-1 Nastavak za fuge i nastavak s četkom
- 17 Mrežni adapter
- 18 Šuplji utikač mrežnog adaptera
- 19 Držač (s utičnicom za punjenje)
- 20 Utičnica za punjenje (donja strana)
- 21 Pretinac za pribor
- 22 Držač pribora

Tehnički podaci

Nastavak za podove	
Nazivna snaga	5 W
Polaritet	

Ručni dio	
Ulazni napon / struja	22 V (istosmjerna struja) / 0,5 A
Nazivna snaga	90 W
Polaritet	

Baterije	
Kapacitet	2200 mAh
Baterije	18 V (istosmjerna struja) (5 x 3,6 V litij-ionska baterija)
Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom (ovisi o podnoj oblozi)	Razina 1 (normalni način rada): oko 26 min. Stupanj 2 (ECO način rada): oko 34 min.

Mrežni adapter

Proizvođač	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Broj sudskog registra: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Ulazni napon	100-240 V ~ (izmjenična struja)
Frekvencija ulazne izmjenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon	22,0 V (istosmjerna struja)
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	11,0 W
Prosječna učinkovitost pri radu	84,2 %
Učinkovitost pri malom opterećenju (10 %)	80,0 %
Potrošnja uređaja bez opterećenja	0,09 W
Potrošnja struje	0,4 A
Polaritet	
Razred zaštite	II /
Razred učinkovitosti	6

NAPOMENA

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Sigurnosne napomene

OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- ▶ Ručni usisivač nikada ne koristite ako su oštećeni kabel, utikač ili kućište.
- ▶ Oštećeni mrežni utikač ili mrežni kabel mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje, servis za kupce ili druga slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle moguće opasnosti.
- ▶ Popravke smije obavljati isključivo stručna radionica. Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati uređaj. Zahvati koje nije izvršila ovlaštena radionica mogu dovesti do ozljeda.
- ▶ Prije punjenja uređaja provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima mrežnog adaptera naponu mreže.
- ▶ Mrežni adapter ili uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.
- ▶ Mrežni adapter ne koristite zajedno s produžnim kabelom, već ga neposredno priključite na utičnicu.



Ovaj uređaj ne punite i ne koristite na otvorenom.

▶ **Oprez!** **Upozorenje:**

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ne mijenjajte dijelove opreme dok uređaj radi.
- ▶ Ručni usisivač ne koristite za usisavanje vode ili drugih tekućina.
- ▶ Ručni usisivač ne koristite za usisavanje šiljatih predmeta ili krhotina stakla.
- ▶ Nikada ne usisavajte goruće šibice, žareći pepeo ili goruće opuške.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ručni usisivač nikada ne koristite za usisavanje kemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili sličnih čestica.
- ▶ Uređaj nije prikladan za zapaljive i eksplozivne tvari, niti za kemijske ili agresivne tekućine.
- ▶ Uređaj uvijek skladištite u zatvorenim prostorijama. Da biste spriječili nezgode, uređaj nakon uporabe uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- ▶ Pod ekstremnim uvjetima baterije mogu procuriti. U slučaju kontakta tekućine s kožom ili očima, mjesto dodira odmah isperite čistom vodom. Potražite liječničku pomoć.
- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili po-
manjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile
poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti
koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg
nadzora.
- ▶ Koristite isključivo pribor koji preporučuje proizvođač.
- ▶ Mrežni adapter se ne smije koristiti u druge svrhe.
- ▶ Uvijek uhvatite mrežni utikač kada uređaj želite isključiti iz utičnice.
- ▶ Pazite na to da ručni usisivač ne odlažete pokraj radijatora, pećnica
ili drugih zagrijanih uređaja ili površina.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Uvijek obratite pažnju na to da otvori za ventilaciju ostanu slobodni. Blokirana cirkulacija zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja uređaja.
- ▶ Budite posebno pažljivi kada ručni usisivač koristite na stepenicama. Opasnost od pada!
- ▶ Ovaj proizvod sadrži punjive baterije. Uređaj ne bacajte u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- ▶ Prije čišćenja valjka s četkom uvijek izvadite ručni dio iz drške kako biste izbjegli nehotično pokretanje valjka s četkom.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!



- ▶ Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ona je priložena uz proizvod. Baterije ne bacajte u vatru i ne izlažite ih visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- ▶ Ručni usisivač ne koristite bez umetnutog HEPA-filtra.
- ▶ Mrežni adapter ne koristite za druge proizvode i ne pokušavajte uređaj puniti pomoću drugog mrežnog adaptera. Koristite isključivo punjač isporučen zajedno s ovim uređajem.
- ▶ Baterije u ovom uređaju ne mogu se zamijeniti.
- ▶ Nikada ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene!



Mrežni adapter koristite samo u zatvorenom prostoru.

Prije prve uporabe

- Odstranite sve materijale pakiranja i zaštitne naljepnice s uređaja, posebno zaštitnu naljepnicu na kontaktima na stražnjoj strani ručnog dijela **3**.
- Natakните držač **19** na stalak, tako da držač **19** ulegne.

NAPOMENA

- Uređaj se isporučuje s nenapunjenim baterijama. Prije prve uporabe uređaja baterije treba puniti 5 do 6 sati.

Punjenje uređaja

NAPOMENA

- Provjerite da je uređaj isključen prije nego počnete puniti baterije.
- Da biste napunili uređaj, utaknite mrežni adapter **17** u mrežnu utičnicu. Utaknite šplji utikač **18** u utičnicu za punjenje **20** na donjoj strani držača **19**. Provedite kabel kroz šuplinu na stražnjoj strani držača **19** tako da držač **19** ne stoji na kabelu.
- Stavite dršku s umetnutim ručnim dijelom **3** na držač **19**.
Lampica za kontrolu punjenja **2** svijetli crveno. Kada je uređaj napunjen, kontrolna lampica **2** svijetli plavo.
- Baterije napunite tek kada snaga usisavanja uređaja osjetno oslabi.

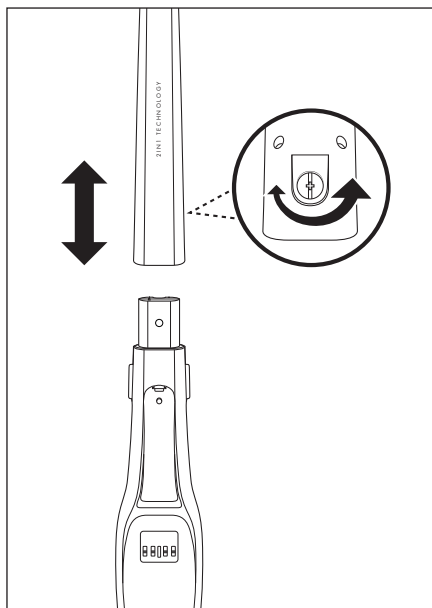
NAPOMENA

- Kad su baterije slabe, lampica za kontrolu punjenja **2** počinje treperiti plavo. U tom stanju uređaj se može koristiti još otprilike 3 do 5 minuta.
- Ako su baterije potpuno ispražnjene, lampica za kontrolu punjenja **2** pet puta treperi crveno i uređaj se isključuje.

Montaža / demontaža

Montiranje drške

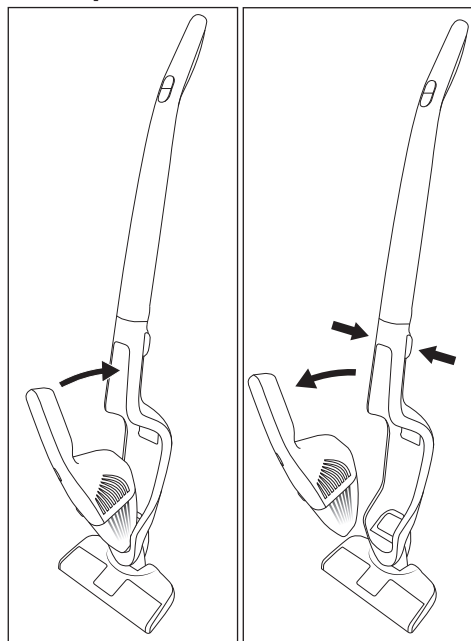
- 1) Otpustite vijak **11** na stražnjoj strani drške **10** odvijačem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Izvucite vijak **11** iz otvora za vijak na dršci **10**.
- 2) Natakните dršku **10** na držač drške na uređaju. Gurnite dršku **10** do kraja na držač drške sve dok čvrsto ne nasjedne na uređaj. (Slika 1).



Slika 1

- 3) Ponovno umetnite vijak **11** u otvor za vijak na stražnjoj strani drške **10**. Zavrните vijak **11** odvijačem u smjeru kazaljke na satu (slika 1).

Povezivanje ručnog dijela s drškom / skidanje s drške



Slika 2

Slika 3

- 1) Da biste ručni dio **3** povezali s drškom **10**, gurnite vrh ručnog dijela **3** u utor udubljenja ručnog dijela **13**.
- 2) Zatim utisnite ručku **1** ručnog dijela **3** u dršku **10**, tako da ručni dio **3** ulegne i čvrsto sjedi na mjestu (slika 2).
- 3) Da biste ručni dio **3** odvojili od drške **10**, pritisnite obje tipke za deblokadu **12**.
- 4) Povlačenjem izvadite ručni dio **3** prema gore / naprijed iz udubljenja ručnog dijela **13** (slika 3).

Rukovanje

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Usisni otvor u svakom trenutku mora biti prohodan i ne smije biti začepljen. Začepljenja uzrokuju pregrijavanje i oštećenja motora.
- Nemojte usisavati duboke tepihe pomoću nastavka za podove. Valjak s četkom **14** može se zaplesti u tepihu i blokirati!

NAPOMENA

- Pazite da su HEPA-filtar **5** i grubi filter **6** uvijek budu umetnuti prije korištenja uređaja.
- Čim snaga usisavanja osjetno oslabi i lampica za kontrolu punjenja **2** treperi plavo, ponovno spojite uređaj na mrežni adapter **17**.

Korištenje ručnog dijela s drškom

- 1) Umetnite ručni dio **3** u udubljenje ručnog dijela **13** na način opisan u poglavlju **Montaža / demontaža**.
- 2) Uključite uređaj prekidačem za uključivanje/isključivanje **1** **8**. Lampica za kontrolu punjenja **2** svijetli plavo, LED osvjetljenje **15** na nastavku za podove svijetli i valjak s četkom **14** se okreće.

NAPOMENA

- Pritisnite tipku ECO **9** za prelazak na ECO način rada koji štedi energiju. Uređaj usisava smanjenom snagom usisa tijekom duljeg trajanja rada.
Ponovno pritisnite tipku ECO **9** da biste ponovno radili punom snagom usisavanja.
- 3) Prijeđite nastavkom za podove preko površina koje treba usisati. Dršku **10** pritom držite tako, da nastavak za podove ravno klizi preko poda.
 - 4) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** **8** kada želite završiti usisavanje. Valjak s četkom **14** se zaustavlja i prestaju svijetliti lampica za kontrolu punjenja **2** i LED osvjetljenje **15**.

Korištenje 2-in-1 nastavka za fuge i nastavka s četkom

NAPOMENA

- Isključite uređaj prije stavljanja ili skidanja 2-in-1 nastavka za fuge i nastavka s četkom 16.

2-in-1 Nastavak za fuge i nastavak s četkom 16 uređaja opremljen je s dva različita nastavka za različita područja primjene. Ovisno o potrebi, odaberite odgovarajući nastavak:

Nastavak s četkom

Koristite nastavak s četkom za čišćenje mekih, osjetljivih površina.

Nastavak za fuge

Nastavak za fuge koristite za čišćenje uskih i teško dostupnih mjesta.

- Utaknite 2-in-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom 16 na ručni dio 3.
- Alternativno na ručni dio 3 možete nataknuti samo nastavak s četkom ili samo nastavak za fuge.
- Nakon uporabe skinite 2-in-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom 16 ili pojedinačni nastavak s ručnog dijela 3.

Korištenje ručnog dijela

- 1) Otpustite ručni dio 3 u udubini ručnog dijela 13 na način opisan u poglavlju **Montaža / demontaža**.
- 2) Po potrebi natakните 2-in-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom 16 na ručni dio 3. Alternativno na ručni dio 3 možete nataknuti samo nastavak s četkom ili samo nastavak za fuge.
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 1 2 na ručnom dijelu 3 i usisajte željena mjesta. Lampica za kontrolu punjenja 2 tijekom rada svijetli plavo.
- 4) Kada želite završiti usisavanje, još jednom pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje 1 2. Lampica za kontrolu punjenja 2 se gasi.

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Uvijek izvucite mrežni adapter 17 iz mrežne utičnice. Izvucite šuplji utikač 18 iz utičnice za punjenje 20 na držaču 19 prije čišćenja držača 19.
- Ručni dio 3 uvijek izvadite iz udubljenja ručnog dijela 13 na dršci 10 prije čišćenja
 - ručnog dijela 3,
 - drške 10 ili
 - valjka s četkom 14.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu oštetiti površinu uređaja!

NAPOMENA

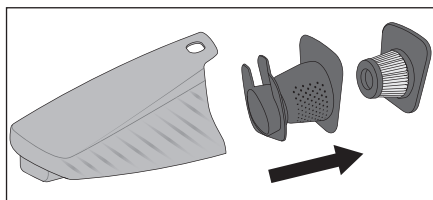
- LED osvjetljenje 15 ne zahtijeva održavanje. LED svjetiljke se ne mogu zamijeniti.

Pražnjenje spremnika za nečistoću i čišćenje filtra

NAPOMENA

- Za postizanje najboljih rezultata ispraznite spremnik za nečistoću **7** i redovito očistite HEPA-filtar **5**.
- Ako želite naručiti novi HEPA-filtar **5**, obratite se servisu (vidi poglavlje **Naručivanje rezervnih dijelova**).

- 1) Da biste otvorili spremnik za nečistoću **7**, izvadite ručni dio **3** iz udubine ručnog dijela **13**.
- 2) Pritisnite tipku za deblokadu **4** i istovremeno izvucite spremnik za nečistoću **7** prema naprijed.
- 3) Najprije izvucite HEPA-filtar **5** i zatim grubi filtar **6** iz spremnika za nečistoću **7** (slika 4). Lupkanjem očistite oba dijela iznad kante za smeće ili sličnog. Po potrebi možete isprati HEPA-filtar **5** čistom vodom. Zatim ga ostavite da se potpuno osuši na zraku.



Slika 4

- 4) Ispraznite spremnik za nečistoću **7** iznad kante za smeće ili sličnog.
- 5) Najprije umetnite grubi filtar **6** i zatim ponovno suhi HEPA-filtar **5**.
- 6) Spremnik za nečistoću **7** vratite na ručni dio **3** tako da blokadu na ručnom dijelu **3** najprije gurnete u šuplinu na spremniku za nečistoću **7**. Zatim natakните gornji dio spremnika za nečistoću **7** na ručni dio **3** tako da se spremnik za nečistoću **7** uglati i čvrsto naliježe.

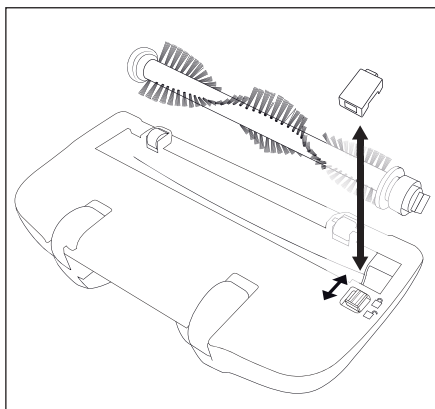
Čišćenje uređaja

Uređaj prebrišite vlažnom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuda. Uvjerite se da je uređaj prije sljedeće uporabe potpuno suh.

Čišćenje valjaka sa četkom

Valjak s četkom **14** treba redovito provjeravati kako bi se ustanovile blokade i očistile zahvaćene dlake, niti i nečistoća. U tu svrhu izvadite valjak s četkom **14**:

- 1) Okrenite nastavak za podove.
- 2) Gurnite blokadu na pokrovnoj ploči u smjeru oznake **1** i skinite pokrovnu ploču (slika 5).
- 3) Izvadite valjak s četkom **14**.
- 4) Odstranite onečišćenja (na obje strane čekinja) i očistite valjak s četkom **14**. U tu svrhu koristite vlažnu krpu i pojedinačne snopove čekinja obrišite iznutra prema van.
- 5) Da biste ponovno umetnuli valjak s četkom **14**, najprije na pogonsku osovinu gurnite široki kraj, kako biste zakvačili valjak s četkom **14**.
- 6) Zatim gurnite drugi kraj u prihvatnik, tako da valjak s četkom **14** stoji ravno u nastavku za podove.
- 7) Vratite pokrovnu ploču i pritisnite dok ne ulegne. Pokrovna će se ploča zaključati tako što će blokada automatski kliznuti u smjeru oznake **2** (slika 5).



Slika 5

Skladištenje

- Kada uređaj ne koristite, postavite ga na držač **19**.
- Stavite 2-in-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom **16** u pretnac za pribor **21**.
- Alternativno nastavak s četkom i nastavak za fuge možete pojedinačno ili zajedno umetnuti u držač pribora **22**.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu, na kojem nema prašine.

Otklanjanje grešaka

Uređaj ne radi.

- Baterija nije napunjena.
- ▶ Napunite uređaj (vidi poglavlje **Punjenje uređaja**).
- Uređaj je neispravan.
- ▶ Obratite se servisu za kupce, vidi poglavlje **Servis**.

Uređaj radi, ali jedva usisava nečistoću.

- Baterije nisu dovoljno napunjene.
- ▶ Napunite uređaj (vidi poglavlje **Punjenje uređaja**).
- Spremnik za nečistoću **7** je pun.
- ▶ Ispraznite spremnik za nečistoću **7** (vidi poglavlje **Čišćenje i održavanje**).
- HEPA-filtar **5** je začepljen.
- ▶ Očistite HEPA-filtar **5** (vidi poglavlje **Čišćenje i održavanje**).

Uređaj se ne puni.

- Mrežni adapter **17** nije ispravno umetnut u utičnicu za punjenje **20** odnosno mrežnu utičnicu.
- ▶ Provjerite priključke mrežnog adaptera **17**.
- Mrežni adapter **17** je neispravan.
- ▶ Obratite se servisu za kupce, vidi poglavlje **Servis**.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikako ne smijete baciti s običnim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU.

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

NAPOMENA

- ▶ Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu izvaditi. Vađenje ili zamjenu baterija smiju obaviti isključivo proizvođač, njegov servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasne situacije. Prilikom zbrinjavanja napomenite da ovaj uređaj sadrži baterije.

Zbrinjavanje ambalaže



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Papir i karton, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljenog stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 359922_2101 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 359922_2101.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 359922_2101

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na Internetu na **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona ili tableta. Pomoću QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu (**www.kompernass.com**) i vidjeti i naručiti rezervne dijelove dostupne za ovaj uređaj.

NAPOMENA

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte (vidi poglavlje **Servis**).
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (npr. **123456_7890**) koji možete pronaći na naslovnoj stranici ovih uputa za uporabu.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Sadržaj

Uvod	16
Namenska upotreba	16
Obim isporuke	16
Opis aparata	16
Tehnički podaci	17
Bezbednosne napomene	18
Pre prve upotrebe	21
Punjenje aparata	21
Montaža/demontaža	21
Montaža strele	21
Spajanje ručnog usisivača sa strelom/ odvajanje ručnog usisivača od strele	22
Rukovanje	22
Upotreba ručnog usisivača sa strelom	22
Upotreba 2 u 1 nastavka za fuge i nastavka sa četkom	23
Upotreba ručnog usisivača	23
Čišćenje i nega	23
Pražnjenje posude za prljavštinu i čišćenje filtera	24
Čišćenje aparata	24
Čišćenje valjka-četke	24
Čuvanje	25
Otklanjanje grešaka	25
Odlaganje	25
Odlaganje aparata	25
Odlaganje ambalaže	25
Servis	26
Garancija i garantni list	26
Poručivanje rezervnih delova	28

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat služi isključivo za usisavanje suvih površina, odnosno suve prljavštine. Ovaj aparat je namenjen isključivo za korišćenje u privatnom domaćinstvu. Aparat ne sme da se koristi za usisavanje prljavštine sa ljudi ili životinja. Svaka druga upotreba ili promena aparata važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala usled nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja. Aparat nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Obim isporuke

- 2 u 1 akumulatorski ručni i podni usisivač
- 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom
- Strela
- Držač (sa utičnicom za punjenje)
- Naponska jedinica
- Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ▶ Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Opis aparata

Slika A:

- 1 Ručka ručnog usisivača
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje ①/lampica za kontrolu napunjenosti
- 3 Ručni usisivač
- 4 Taster za deblokadu ▲ (posuda za prljavštinu)
- 5 HEPA filter
- 6 Grubi filter
- 7 Posuda za prljavštinu

Slika B:

- 8 Prekidač za uključivanje/isključivanje ①
- 9 ECO taster
- 10 Strela
- 11 Vijak (nazad)
- 12 Tasteri za deblokadu
- 13 Udubljenje za ručni usisivač
- 14 Valjak-četka
- 15 LED osvetljenje

Slika C:

- 16 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom
- 17 Naponska jedinica
- 18 Šuplji utikač naponske jedinice
- 19 Držač (sa utičnicom za punjenje)
- 20 Utičnica za punjenje (donja strana)
- 21 Pregrada za pribor
- 22 Držač pribora

Tehnički podaci

Podna mlaznica

Nazivna snaga	5 W
Polaritet	

Ručni usisivač

Ulazni napon/ ulazna struja	22 V  (jednosmerna struja) / 0,5 A
Nazivna snaga	90 W
Polaritet	

Akumulatori

Kapacitet	2200 mAh
Akumulatori	18 V  (jednosmerna struja) (5 x 3,6 V litijum-jonski akumulator)
Dužina rada kada je akumulator potpuno napunjen (u zavisnosti od podne obloge)	Nivo 1 (normalni režim rada): oko 26 min. Nivo 2 (ECO režim rada): oko 34 min.

Naponska jedinica

Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOHUM NEMAČKA Broj privrednog registra: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Ulazni napon	100-240 V ~ (naizmenična struja)
Frekvencija ulazne naizmenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon	22,0 V  (jednosmerna struja)
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	11,0 W
Prosečna efikasnost u radu	84,2%
Efikasnost kod malog opterećenja (10%)	80,0%
Ulazna snaga bez opterećenja	0,09 W
Potrošnja struje	0,4 A
Polaritet	
Klasa zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Klasa efikasnosti	6 

NAPOMENA

- Nije potrebna nikakva intervencija od strane korisnika, da bi se obavilo prebacivanje frekvencije sa 50 na 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Bezbednosne napomene

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Nikada ne koristite ručni usisivač kada su kabl, utikač ili kućište oštećeni.
- ▶ U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje, korisnički servis ili osoba slične kvalifikacije što pre zameni oštećeni mrežni utikač ili električni kabl.
- ▶ Pobrinite se da popravke obavlja isključivo ovlašćeni servis. Ni u kom slučaju sami ne otvarajte aparat. Intervencije koje ne obavlja ovlašćeni servis, mogu da dovedu do povreda.
- ▶ Pre punjenja aparata, uverite se da napon, propisan u tehničkim podacima naponske jedinice, odgovara mrežnom naponu.
- ▶ Nikada ne dirajte naponsku jedinicu ili aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- ▶ Ne koristite naponsku jedinicu sa produžnim kablom, već uključite naponsku jedinicu direktno u utičnicu.



Ne punite odn. ne koristite ovaj aparat na otvorenom prostoru.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ne zamenjujte delove pribora dok aparat radi.
- ▶ Ne koristite ručni usisivač za usisavanje vode ili drugih tečnosti.
- ▶ Ne koristite ručni usisivač za usisavanje šiljatih predmeta ili komada stakla.
- ▶ Nikada ne usisavajte zapaljene šibice, tinjajući pepeo ili opuške od cigareta.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ne koristite ručni usisivač za usisavanje hemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili drugih sličnih čestica.
- ▶ Aparat nije pogodan za zapaljive ili eksplozivne materije ili hemijske i agresivne tečnosti.
- ▶ Ostavljajte aparat uvek u zatvorenom prostoru. Da biste sprečili nezgode, posle upotrebe čuvajte aparat na suvom mestu.
- ▶ Pod ekstremnim uslovima može da se pojavi curenje iz ćelija akumulatora. U slučaju kontakta tečnosti sa kožom ili očima, odmah isperite mesto kontakta čistom vodom. Obratite se lekaru.
- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- ▶ Koristite samo delove pribora koje je preporučio proizvođač.
- ▶ Ne koristite naponsku jedinicu u druge svrhe.
- ▶ Uvek uhvatite za mrežni utikač da biste isključili aparat iz struje.
- ▶ Obavezno obratite pažnju na to da ručni usisivač ne ostavljate pored grejnih tela, pećnice ili drugih vrućih aparata ili površina.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Uvek vodite računa da su otvori za ventilaciju slobodni. Blokirana cirkulacija vazduha može da dovede do pregrevanja i oštećenja aparata.
- ▶ Budite posebno oprezni kada koristite ručni usisivač na stepenicama. Opasnost od pada!
- ▶ Ovaj proizvod sadrži punjive akumulatorre. Ne bacajte aparat u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- ▶ Pre čišćenja valjka-četke uvek izvadite ručni usisivač iz strele, da bi se izbeglo slučajno pokretanje valjka-četke.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!



- ▶ Proizvod je opremljen litijum-jonskim akumulatorom, odn. akumulator je priložen uz proizvod. Ne bacajte akumulatorre u vatru i ne izlažite ih visokoj temperaturi. Postoji opasnost od eksplozije!
- ▶ Ne koristite ručni usisivač bez umetnutog HEPA filtera.
- ▶ Ne koristite naponsku jedinicu za neki drugi proizvod i ne pokušavajte da punite ovaj aparat nekom drugom naponskom jedinicom. Koristite samo naponsku jedinicu koju ste dobili uz ovaj aparat.
- ▶ Akumulatori u ovom aparatu ne mogu da se zamene.
- ▶ Nikada ne pokušavajte da punite baterije koje nisu punjive!



Koristite naponsku jedinicu samo u unutrašnjim prostorijama.

Pre prve upotrebe

- Uklonite sve ambalažne materijale i zaštitne nalepnice sa aparata, naročito zaštitnu nalepnicu na kontaktima sa zadnje strane ručnog usisivača 3.
- Utaknite držač 19 na postolje, tako da držač 19 uskoči.

NAPOMENA

- Aparat se isporučuje sa nenapunjenim akumulatorima. Pre prve upotrebe aparata, najpre puniti akumulatore 5 do 6 časova.

Punjenje aparata

NAPOMENA

- Pre nego što počnete sa punjenjem, uverite se da je aparat isključen.
- Da biste napunili aparat, povežite naponsku jedinicu 17 sa mrežnom utičnicom. Utaknite šuplji utikač 18 u utičnicu za punjenje 20 sa donje strane držača 19. Sprovedite kabl kroz prerez sa zadnje strane držača 19, tako da držač 19 ne stoji na kablju.
- Stavite strelu sa umetnutim ručnim usisivačem 3 na držač 19. Lampica za kontrolu napunjenosti 2 na držač 19. Lampica za kontrolu napunjenosti 2 svetli crveno. Lampica za kontrolu napunjenosti 2 svetli plavo kada je aparat napunjen.
- Ponovo puniti akumulatore tek kada snaga usisavanja aparata postane osetno slabija.

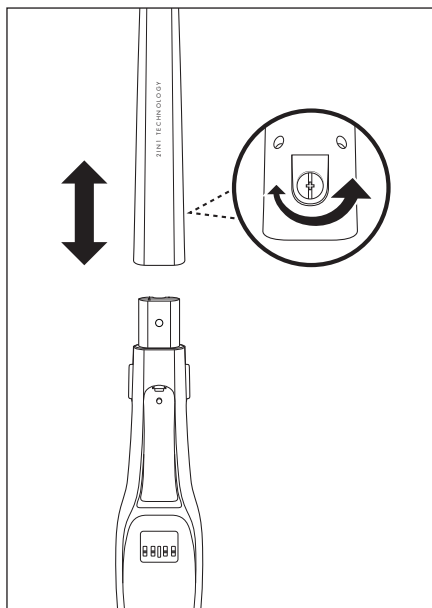
NAPOMENA

- Kada su akumulatori slabi, lampica za kontrolu napunjenosti 2 počinje da treperi plavo. U tom stanju aparat može da radi još oko 3 do 5 minuta.
- Kada su akumulatori potpuno ispražnjeni, lampica za kontrolu napunjenosti 2 treperi 5x crveno i aparat se isključuje.

Montaža/demontaža

Montaža strele

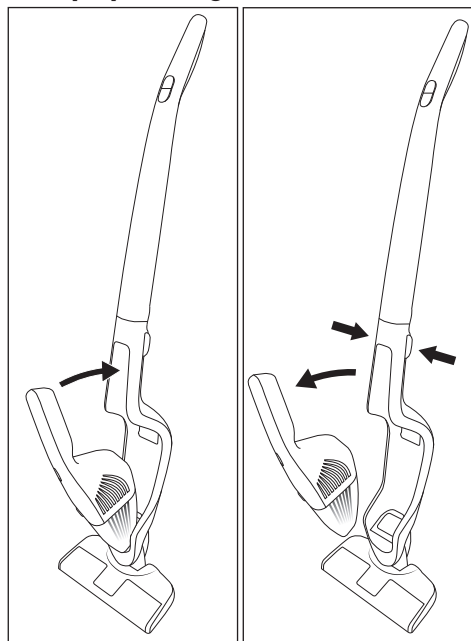
- 1) Odvijte vijak 11 na zadnjoj strani strele 10 pomoću odvrtča, u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu. Izvucite vijak 11 iz otvora za vijak na streli 10.
- 2) Natakните strelu 10 na držač strele na aparatu. Gurnite strelu 10 do kraja na držač strele, tako da čvrsto naleže na aparat. (slika 1).



Slika 1

- 3) Ponovo utaknite vijak 11 u otvor za vijak na zadnjoj strani strele 10. Pritegnite vijak 11 pomoću odvrtča, u smeru kretanja kazaljki na satu (slika 1).

Spajanje ručnog usisivača sa strelom/ odvajanje ručnog usisivača od strele



Slika 2

Slika 3

- 1) Da biste spojili ručni usisivač **3** sa strelom **10**, gurnite vrh ručnog usisivača **3** u prorez na udubljenju za ručni usisivač **13**.
- 2) Zatim pritisnite ručku **1** ručnog usisivača **3** u strelu **10**, tako da ručni usisivač **3** uskoči i čvrsto nasadne (slika 2).
- 3) Da biste odvojili ručni usisivač **3** od strele **10**, pritisnite oba tastera za deblokadu **12**.
- 4) Izvucite ručni usisivač **3** nagore/unapred iz udubljenja za ručni usisivač **13** (slika 3).

Rukovanje

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Otvor za usisavanje mora uvek da bude slobodan i ne sme da bude začepljen. Začepljenje dovodi do pregrevanja i oštećenja motora.
- Ne usisavajte podnom mlaznicom tepihe sa visokim florom. Valjak-četka **14** će se uplesti u tepihu i blokirati se!

NAPOMENA

- Vodite računa da HEPA filter **5** i grubi filter **6** umetnete uvek pre upotrebe aparata.
- Ponovo povežite aparat sa naponskom jedinicom **17** čim snaga usisavanja postane osetno slabija i kada lampica za kontrolu napunjenosti **2** treperi plavo.

Upotreba ručnog usisivača sa strelom

- 1) Stavite ručni usisivač **3** u udubljenje za ručni usisivač **13** kao što je opisano u poglavlju **Montaža/demontaža**.
- 2) Uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **1** **8**. Lampica za kontrolu napunjenosti **2** svetli plavo, LED osvetljenje **15** na podnoj mlaznici će zasvetleti i valjak-četka **14** se okreće.

NAPOMENA

- Pritisnite ECO taster **9** da biste prebacili aparat u ECO režim rada, kojim se štedi energija. Aparat sada usisava sa smanjenom snagom usisavanja, uz duži period rada. Ponovo pritisnite ECO taster **9**, da biste opet radili sa punom snagom usisavanja.

- 3) Predite podnom mlaznicom preko površina koje treba da usisate. Pritom držite strelu **10** tako da podna mlaznica ravno klizi po podu.
- 4) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** **8** kada želite da završite sa usisavanjem. Valjak-četka **14** se zaustavlja, lampica za kontrolu napunjenosti **2** i LED osvetljenje **15** se gasi.

Upotreba 2 u 1 nastavka za fuge i nastavka sa četkom

NAPOMENA

- Isključite aparat pre nego što nataknete ili skinete 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 16.

2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 16 aparat poseduje dve različite mlaznice za različita područja primene. U zavisnosti od zahteva, izaberite odgovarajuću mlaznicu:

Mlaznica sa četkom

Koristite mlaznicu sa četkom da biste čistili meke, osetljive površine.

Mlaznica za usisavanje fuga

Koristite mlaznicu za usisavanje fuga za čišćenje uskih, teško pristupačnih mesta.

- Nataknete 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 16 na ručni usisivač 3.
- Alternativno možete da nataknete samo mlaznicu sa četkom ili samo mlaznicu za usisavanje fuga na ručni usivač 3.
- Nakon upotrebe skinite 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 16 ili pojedinačne mlaznice sa ručnog usisivača 3.

Upotreba ručnog usisivača

- 1) Odvojite ručni usisivač 3 iz udubljenja za ručni usisivač 13 kao što je opisano u poglavlju **Montaža/demontaža**.
- 2) Po potrebi nataknete 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom 16 na ručni usisivač 3. Alternativno možete da nataknete samo mlaznicu sa četkom ili samo mlaznicu za usisavanje fuga na ručni usivač 3.
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 1 2 na ručnom usisivaču 3 i usisajte željene površine. U toku rada, lampica za kontrolu napunjenosti 2 svetli plavo.
- 4) Pritisnite još jednom prekidač za uključivanje/isključivanje 1 2 kada želite da završite sa usisavanjem. Lampica za kontrolu napunjenosti 2 se gasi.

Čišćenje i nega

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Uvek izvucite naponsku jedinicu 17 iz mrežne utičnice. Izvadite šuplji utikač 18 iz utičnice za punjenje 20 na držaču 19, pre nego što očistite držač 19.
- Uvek izvucite ručni usisivač 3 iz udubljenja za ručni usisivač 13 na strelu 10, pre nego što očistite
 - ručni usisivač 3,
 - strelu 10 ili
 - valjak-četku 14.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Ona mogu da oštete površinu!

NAPOMENA

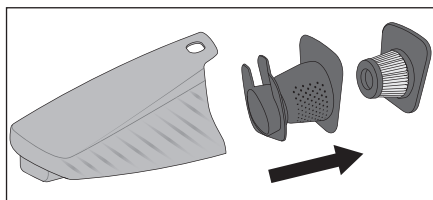
- LED osvetljenje 15 ne zahteva održavanje. LED lampice ne mogu da se zamene.

Pražnjenje posude za prljavštinu i čišćenje filtera

NAPOMENA

- Za postizanje najboljih rezultata, redovno praznite posudu za prljavštinu **7** i čistite HEPA filter **5**.
- Ukoliko Vam je potreban nov HEPA filter **5**, obratite se našem servisu (pogledajte poglavlje **Poručivanje rezervnih delova**).

- 1) Da biste otvorili posudu za prljavštinu **7**, izvadite ručni usisivač **3** iz udubljenja za ručni usisivač **13**.
- 2) Pritisnite taster za deblokadu **4** i istovremeno skinite posudu za prljavštinu **7**, tako što ćete povući napred.
- 3) Najpre izvucite HEPA filter **5** a zatim grubi filter **6** iz posude za prljavštinu **7** (slika 4). Oba dela istresite lupkanjem iznad kante za otpad ili slično. Po potrebi, možete da isperete HEPA filter **5** čistom vodom. Nakon toga ga ostavite da se potpuno osuši na vazduhu.



Slika 4

- 4) Ispraznite posudu za prljavštinu **7** iznad kante za otpad ili slično.
- 5) Ponovo umetnite prvo grubi filter **6**, a zatim suvi HEPA filter **5**.
- 6) Stavite posudu za prljavštinu **7** ponovo na ručni usisivač **3**, tako što ćete donju blokadu na ručnom usisivaču **3** najpre gurnuti u prorez na posudi za prljavštinu **7**. Zatim gurnite gornji deo posude za prljavštinu **7** na ručni usisivač **3**, tako da posuda za prljavštinu **7** uskoči i čvrsto nasadne.

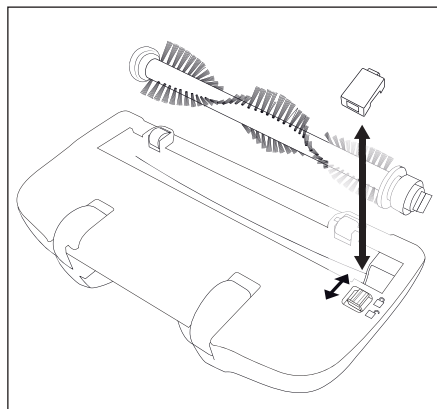
Čišćenje aparata

Obrišite aparat vlažnom krpom. Kod tvrdokornih zaprljanja stavite blagi deterđent za pranje posuđa na krpu. Vodite računa da je aparat potpuno suv pre ponovnog korišćenja.

Čišćenje valjka-četke

Valjak-četka **14** treba redovno da se proverava na blokade i oslobodi od nakupljenih dlaka, resa ili prljavštine. U tu svrhu, rastavite valjak-četku **14**:

- 1) Okrenite podnu mlaznicu naopačke.
- 2) Gurnite bravu na poklopcu u smeru simbola  i skinite poklopac (slika 5).
- 3) Izvadite valjak-četku **14**.
- 4) Uklonite prljavštinu (sa obe strane čekinja) i očistite valjak-četku **14**. U tu svrhu, koristite vlažnu krpu i obrišite pojedinačne snopove čekinja sa spoljne i unutrašnje strane.
- 5) Da biste ponovo umetnuli valjak-četku **14**, gurnite najpre širok kraj na pogonsko vratilo, tako da se valjak-četka **14** tamo zakači.
- 6) Zatim gurnite drugi kraj u držač, tako da valjak-četka **14** ravno naleže u podnu mlaznicu.
- 7) Ponovo stavite poklopac, dok poklopac ne usedne. Poklopac je zabavljen kada se brava automatski pomeri u pravcu simbola  (slika 5).



Slika 5

Čuvanje

- Stavite aparat na držač **19**, kada ga ne koristite.
- Stavite 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom **16** u pregradu za pribor **21**.
- Alternativno možete da nataknete mlaznicu sa četkom i mlaznicu za usisavanje fuga pojedinačno ili zajedno u držač pribora **22**.
- Čuvajte aparat na suvom mestu bez prašine.

Otklanjanje grešaka

Aparat ne funkcioniše.

- Akumulator nije napunjen.
- ▶ Napunite aparat (pogledajte poglavlje **Punjenje aparata**).
- Aparat je neispravan.
- ▶ Obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje **Servis**).

Aparat radi, ali skoro da ne usisava prljavštinu.

- Akumulator nije dovoljno napunjen.
- ▶ Napunite aparat (pogledajte poglavlje **Punjenje aparata**).
- Posuda za prljavštinu **7** je puna.
- ▶ Ispraznite posudu za prljavštinu **7** (pogledajte poglavlje **Čišćenje i nega**).
- HEPA filter **5** je začepljen.
- ▶ Očistite HEPA filter **5** (pogledajte poglavlje **Čišćenje i nega**).

Aparat ne može da se napuni.

- Naponska jedinica **17** nije pravilno povezana sa utičnicom za punjenje **20** odn. mrežnom utičnicom.
- ▶ Proverite priključke naponske jedinice **17**.
- Naponska jedinica **17** je u kvaru.
- ▶ Obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje **Servis**).

Odlaganje

Odlaganje aparata



Nipošto ne bacajte aparat u uobičajeni kućni otpad. Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU.

Predajte aparat ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili lokalnom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumica, obratite se svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

NAPOMENA

- ▶ Ovaj aparat sadrži akumulatore koji ne mogu da se demontiraju. Samo proizvođač, korisnička služba ili kvalifikovana osoba mogu da demontiraju ili zamene akumulator, da bi se izbegle opasnosti. Prilikom odlaganja treba napomenuti da ovaj aparat sadrži akumulatore.

Odlaganje ambalaže



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale posebno.

Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 359922_2101 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušao da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Ručni i podni usisivač na baterije 2 U 1
Model:	SHSS 18 B1
IAN / Serijski broj:	359922_2101
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Poručivanje rezervnih delova

Rezervne delove za ovaj proizvod možete komforno uvek naknadno da poručite na internet stranici www.kompernass.com.



SHSS 18 B1

Skenirajte QR-kod Vašim pametnim telefonom ili tabletom.

Ovim QR-kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu (www.kompernass.com)

i možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove za ovaj aparat.

NAPOMENA

- ▶ Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejlom našem servisnom centru (pogledajte poglavlje **Servis**).
- ▶ Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (npr. **123456_7890**), koji ćete pronaći na naslovnoj stranici ovog uputstva za upotrebu.
- ▶ Napominjemo da onlajn-poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

Cuprins

Introducere	30
Utilizarea conform destinației	30
Furnitura	30
Descrierea aparatului	30
Date tehnice	31
Indicații de siguranță	32
Înainte de prima utilizare	35
Încărcarea aparatului	35
Montarea/demontarea	35
Montarea mânerului	35
Conectarea unității manuale cu mânerul/eliberarea acesteia de pe mâner	36
Utilizarea	36
Utilizarea unității manuale cu mâner	36
Utilizarea accesoriului 2 în 1 pentru rosturi și perie	37
Utilizarea unității manuale	37
Curățarea și îngrijirea	37
Golirea rezervorului de colectare a murdăriei și curățarea filtrului	38
Curățarea aparatului	38
Curățarea periei rotative	38
Depozitarea	39
Remediarea defecțiunilor	39
Eliminarea	39
Eliminarea aparatului	39
Eliminarea ambalajelor	39
Garanția Kompernass Handels GmbH	40
Service-ul	41
Importator	41
Comandarea pieselor de schimb	42

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat servește exclusiv la aspirarea suprafețelor uscate sau a materialelor uscate care pot fi aspirate. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în gospodăriile private. Aparatul nu trebuie folosit pentru a aspira oameni sau animale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Producătorul nu răspunde pentru pagubele cauzate prin utilizarea neconformă sau manipularea greșită. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale.

Furnitura

- Aspirator 2 în 1 de mână și vertical cu acumulator
- Accesoriu 2 în 1 pentru rosturi și perie
- Mâner
- Suport (cu mufă de încărcare)
- Adaptor de rețea
- Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Descrierea aparatului

Figura A:

- 1 Mâner unitate manuală
- 2 Comutator Pornit/Oprit ①/
bec de control al încărcării
- 3 Unitate manuală
- 4 Tastă de deblocare ▲
(rezervor de colectare a murdăriei)
- 5 Filtru HEPA
- 6 Filtru grosier
- 7 Rezervor de colectare a murdăriei

Figura B:

- 8 Comutator Pornit/Oprit ①
- 9 Tastă ECO
- 10 Mâner
- 11 Șurub (spate)
- 12 Taste de deblocare
- 13 Locașul unității manuale
- 14 Perie rotativă
- 15 Lampă cu LED

Figura C:

- 16 Accesoriu 2 în 1 pentru rosturi și perie
- 17 Adaptor de rețea
- 18 Conector-tată adaptor de rețea
- 19 Suport (cu mufă de încărcare)
- 20 Mufă de încărcare (partea de jos)
- 21 Compartiment pentru accesorii
- 22 Suport pentru accesorii

Date tehnice

Duză pentru pardoseală

Putere nominală	5 W
Polaritate	

Unitate manuală

Tensiune/curent de intrare	22 V (curent continuu) / 0,5 A
Putere nominală	90 W
Polaritate	

Acumulatori

Capacitate	2200 mAh
Acumulatori	18 V (curent continuu) (5 x acumulator litiu-ion 3,6 V)
Timp de funcționare cu acumulatorul încărcat complet (în funcție de tipul pardoselii)	Treapta 1 (mod normal): cca 26 min. Treapta 2 (mod ECO): cca 34 min.

Adaptor de rețea

Producător	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANIA Număr de înregistrare în registru comerțului: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Tensiune de intrare	100 - 240 V ~ (curent alternativ)
Frecvența curen- tului alternativ de intrare	50/60 Hz
Tensiune de ieșire	22,0 V (curent continuu)
Curent de ieșire	0,5 A
Putere de ieșire	11,0 W
Eficiența medie în timpul funcționării	84,2 %
Eficiența la sarcină redușă (10 %)	80,0 %
Consum în regim fără sarcină	0,09 W
Consum de curent	0,4 A
Polaritate	
Clasă de protecție	II / (izolare dublă)
Clasa de eficiență	6

INDICAȚIE

- Nu este necesară nicio acțiune din partea utilizatorului pentru a reseta produsul între 50 Hz și 60 Hz. Produsul este adaptat atât pentru 50 Hz, cât și pentru 60 Hz.

Indicații de siguranță

PERICOL! ELECTROCUTARE!

- ▶ Nu utilizați niciodată aspiratorul de mână dacă ștecărul, cablul sau carcasa sunt deteriorate.
- ▶ Dacă ștecărul sau cablul de alimentare se defectează, solicitați imediat înlocuirea respectivei componente de către personal de specialitate autorizat, de către serviciul clienți sau de către o persoană calificată similar, pentru a evita situațiile periculoase.
- ▶ Reparațiile trebuie executate numai într-un atelier de specialitate. Nu desfaceți niciodată aparatul singur. În urma intervențiilor care nu au fost realizate de către o firmă de specialitate pot rezulta răniri.
- ▶ Înainte de încărcarea aparatului asigurați-vă că tensiunea indicată în datele tehnice ale adaptorului de rețea corespunde cu tensiunea rețelei dvs. de curent.
- ▶ Nu puneți mâinile ude sau umede pe adaptorul de rețea sau pe aparat.
- ▶ Nu utilizați adaptorul de rețea împreună cu un cablu prelungitor, ci conectați adaptorul direct la priză.



Nu încărcați, respectiv nu utilizați aparatul în aer liber.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu schimbați accesoriile în timp ce aparatul se află în funcțiune.
- ▶ Nu utilizați aspiratorul de mână pentru aspirarea apei sau a altor lichide.
- ▶ Nu utilizați aspiratorul de mână pentru aspirarea obiectelor ascuțite sau a cioburilor de sticlă.
- ▶ Nu aspirați niciodată chibrituri aprinse, cenușă cu jar sau mucuri de țigară.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu utilizați aspiratorul de mână pentru aspirarea produselor chimice, a prafului de piatră, ghipsului, cimentului sau a altor particule asemănătoare.
- ▶ Aparatul nu este adecvat pentru substanțe inflamabile și explozive și nici pentru lichide chimice și agresive.
- ▶ Păstrați aparatul întotdeauna în încăperi închise. Pentru a preveni accidentele, după utilizare, păstrați aparatul într-un loc uscat.
- ▶ În condiții extreme pot apărea scurgeri la nivelul celulelor acumulatorilor. La contactul lichidului scurs cu pielea sau cu ochii, zona afectată trebuie spălată bine, respectiv clătită imediat cu apă curată. Consultați un medic.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- ▶ Utilizați numai accesorii recomandate de către producător.
- ▶ Adaptorul de rețea nu trebuie utilizat în alte scopuri.
- ▶ Apucați întotdeauna ștecărul cu mâna pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare.
- ▶ Aveți în vedere neapărat să nu așezați aspiratorul de mână lângă aparate generatoare de căldură, cuptoare sau alte aparate ori suprafețe încălzite.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Asigurați-vă că orificiile de aerisire sunt în permanență libere. Un circuit de aer blocat poate duce la supraîncălzirea și defectarea aparatului.
- ▶ Fiți deosebit de atent când utilizați aspiratorul de mână pe scări. Pericol de cădere!
- ▶ Acest produs conține acumulatori reîncărcabili. Nu aruncați aparatul în foc și nu îl expuneți la temperaturi ridicate. Pericol de explozie!
- ▶ Înainte de curățarea periei rotative demontați întotdeauna unitatea manuală de pe mâner pentru a evita pornirea accidentală a periei rotative.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!



- ▶ Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului. Nu aruncați acumulatorii în foc și nu îi expuneți temperaturilor ridicate. Pericol de explozie!
- ▶ Nu utilizați aspiratorul de mână fără a monta filtrul HEPA.
- ▶ Nu utilizați adaptorul de rețea pentru un alt produs și nu încercați să încărcați acest aparat cu un alt adaptor de rețea. Utilizați numai adaptorul de rețea livrat împreună cu aparatul.
- ▶ Acumulatorii din acest aparat nu pot fi înlocuiți.
- ▶ Nu reîncărcați niciodată baterii care nu sunt reîncărcabile!



Utilizați adaptorul de rețea doar în spații închise.

Înainte de prima utilizare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare și autocolantele de protecție de pe aparat, în special autocolantele de protecție de la contactele de pe partea posterioară a unității manuale 3.
- Introduceți suportul 19 pe cadru până la cuplarea suportului 19.

INDICAȚIE

- Aparatul este livrat cu acumulatorii descărcați. Înainte de prima utilizare a aparatului, acumulatorii trebuie mai întâi încărcăți timp de 5-6 ore.

Încărcarea aparatului

INDICAȚIE

- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte să începeți încărcarea.
- Pentru încărcarea aparatului conectați adaptorul de rețea 17 la o priză. Introduceți conectorul-tată 18 în mufa de încărcare 20 de pe partea inferioară a suportului 19. Introduceți cablul prin decupașul de pe partea posterioară a suportului 19, astfel încât suportul 19 să nu fie poziționat pe cablu.
- Așezați mânerul cu unitatea manuală montată 3 pe suport 19.
Becul de control al încărcării 2 luminează roșu. Când aparatul este încărcat, becul de control pentru încărcare 2 luminează albastru.
- Încărcați din nou acumulatorii atunci când puterea de aspirare a aparatului scade în mod semnificativ.

INDICAȚIE

- Când acumulatorii sunt aproape descărcați, becul de control al încărcării 2 începe să clipească albastru. În această stare, aparatul mai funcționează timp de cca 3 până la 5 minute.
- Când acumulatorii sunt complet descărcați, becul de control al încărcării 2 clipește roșu de cinci ori și aparatul se oprește.

Montarea/demontarea

Montarea mânerului

- 1) Slăbiți șurubul 11 de pe spatele mânerului 10 rotind o șurubelniță în sens antiorar. Strângeți șurubul 11 din locașul situat pe mâner 10.
- 2) Introduceți mânerul 10 în suportul mânerului de pe aparat. Împingeți mânerul 10 complet în suport, până ce se fixează pe aparat. (fig. 1).

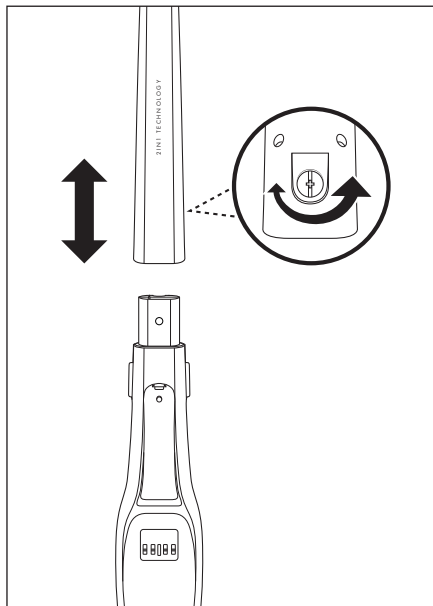


Fig. 1

- 3) Introduceți șurubul 11 din nou în locașul situat pe spatele mânerului 10. Strângeți șurubul 11 rotind o șurubelniță în sens orar (fig. 1).

Conectarea unității manuale cu mânerul/eliberarea acesteia de pe mâner

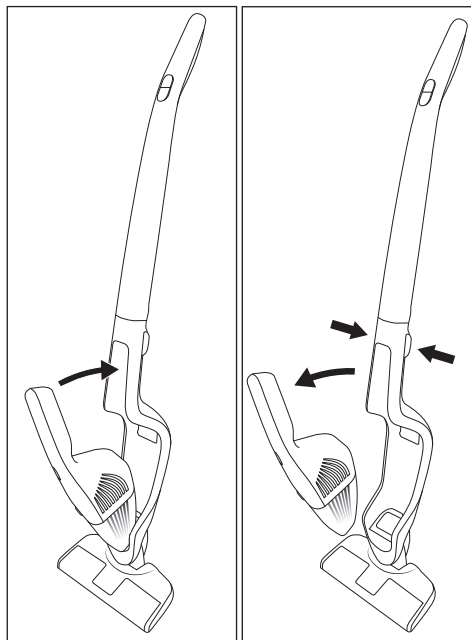


Fig. 2

Fig. 3

- 1) Pentru a conecta unitatea manuală **3** cu mânerul **10**, împingeți partea superioară a unității manuale **3** în decupașul locașului unității manuale **13**.
- 2) Apoi apăsați mânerul **1** unității manuale **3** în mânerul aparatului **10**, astfel încât unitatea manuală **3** să se cupleze și să se fixeze în poziție (fig. 2).
- 3) Pentru a elibera unitatea manuală **3** de pe mâner **10**, apăsați cele două taste de deblocare **12**.
- 4) Scoateți unitatea manuală **3** din locașul unității manuale **13** în sus/în față (fig. 3).

Utilizarea

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Orificiul de aspirare trebuie să fie în permanență liber și neblocat. Blocarea duce la supraîncălzirea și deteriorarea motorului.
- Nu aspirați cu duza pentru pardoseală covoare cu fir lung. Peria rotativă **14** se încurcă în covor și se blochează!

INDICAȚIE

- Întotdeauna înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că filtrul HEPA **5** și filtrul grosier **6** sunt montate.
- Dacă puterea de aspirare a scăzut în mod semnificativ și becul de control al încărcării **2** clipește albastru, conectați aparatul din nou la adaptorul de rețea **17**.

Utilizarea unității manuale cu mâner

- 1) Introduceți unitatea manuală **3** în locașul unității manuale **13** după cum este descris în capitolul **Montare/demontare**.
- 2) Porniți aparatul de la comutatorul Pornit/Oprit **1** **8**. Becul de control al încărcării **2** luminează albastru, lampa cu LED **15** de pe duza pentru pardoseală luminează și peria rotativă **14** se roteste.

INDICAȚIE

- Apăsați tasta ECO **9** pentru a comuta în modul ECO de economisire a energiei. Aparatul aspiră acum cu putere de aspirare redusă la o durată de funcționare mai mare. Apăsați din nou tasta ECO **9** pentru a reveni la puterea de aspirare completă.
- 3) Aspirați cu duza pentru pardoseală locurile care pot fi aspirate. Țineți mânerul **10** astfel încât duza pentru pardoseală să fie glisată în poziție plană deasupra pardoselii.
 - 4) Apăsați comutatorul Pornit/Oprit **1** **8** atunci când doriți să încheiați aspirarea. Peria rotativă **14** se oprește, becul de control al încărcării **2** și lampa cu LED **15** se sting.

Utilizarea accesoriului 2 în 1 pentru rosturi și perie

INDICAȚIE

- Opriți aparatul înainte de montarea sau demontarea accesoriului 2 în 1 pentru rosturi și perie **16**.

Accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie **16** al aparatului dispune de două duze diferite pentru domenii de utilizare diferite. Alegeți duza potrivită în funcție de cerințe:

Duză cu perii

Utilizați duza cu perii pentru a curăța suprafețe moi, delicate.

Duză pentru rosturi

Utilizați duza pentru rosturi pentru a curăța locurile înguste, greu accesibile.

- Introduceți accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie **16** pe unitatea manuală **3**.
- Puteți introduce alternativ doar duza cu perii sau doar duza pentru rosturi pe unitatea manuală **3**.
- După utilizare scoateți accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie **16** sau duza de pe unitatea manuală **3**.

Utilizarea unității manuale

- 1) Eliberați unitatea manuală **3** din locașul unității manuale **13** după cum este descris în capitolul **Montare/demontare**.
- 2) Introduceți la nevoie accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie **16** pe unitatea manuală **3**. Puteți introduce alternativ doar duza cu perii sau doar duza pentru rosturi pe unitatea manuală **3**.
- 3) Apăsăți comutatorul Pornit/Oprit **1** **2** de pe unitatea manuală **3** și aspirați locurile dorite. În timpul funcționării, becul de control al încărcării **2** luminează albastru.
- 4) Atunci când doriți să întrerupeți aspirarea, apăsați încă o dată comutatorul Pornit/Oprit **1** **2**. Becul de control al încărcării **2** se stinge.

Curățarea și îngrijirea

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Scoateți adaptorul de rețea **17** întotdeauna din priză. Scoateți conectorul-tată **18** din mufa de încărcare **20** de pe suport **19** înainte de a curăța suportul **19**.
- Scoateți întotdeauna unitatea manuală **3** din locașul unității manuale **13** de pe mâner **10** înainte să curățați
 - unitatea manuală **3**,
 - mânerul **10** sau
 - peria rotativă **14**.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau agresive. Acestea pot deteriora suprafața aparatului!

INDICAȚIE

- Lampa cu LED **15** nu necesită întreținere. LED-urile nu pot fi înlocuite.

Golirea rezervorului de colectare a murdăriei și curățarea filtrului

INDICAȚIE

- Pentru obținerea rezultatelor optime, goliiți rezervorul de colectare a murdăriei **7** și curățați filtrul HEPA **5** în mod regulat.
 - Dacă aveți nevoie de un nou filtru HEPA **5**, adresați-vă centrului nostru de service (a se vedea capitolul **Comandarea pieselor de schimb**).
- 1) Pentru deschiderea rezervorului de colectare a murdăriei **7** scoateți unitatea manuală **3** din locașul unității manuale **13**.
 - 2) Apăsăți tasta de deblocare **4** și trageți simultan rezervorul de colectare a murdăriei **7** în față.
 - 3) Mai întâi scoateți filtrul HEPA **5** și apoi filtrul grosier **6** din rezervorul de colectare a murdăriei **7** (fig. 4). Scuturați ambele componente deasupra unui coș de gunoi sau a unui recipient similar. La nevoie puteți clăti filtrul HEPA **5** cu apă curată. Lăsați-l apoi să se usuce complet la aer.

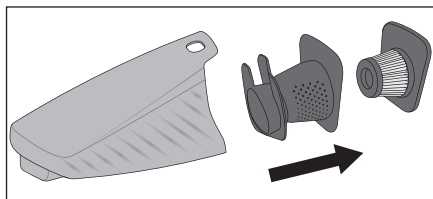


Fig. 4

- 4) Goliiți rezervorul de colectare a murdăriei **7** deasupra unui tomberon sau a unui recipient similar.
- 5) Introduceți din nou mai întâi filtrul grosier **6** și apoi filtrul uscat HEPA **5**.
- 6) Montați la loc rezervorul de colectare a murdăriei **7** pe unitatea manuală **3** împingând piedica de jos de pe unitatea manuală **3** mai întâi în decupajul rezervorului de colectare a murdăriei **7**. Apoi împingeți partea de sus a rezervorului de colectare a murdăriei **7** pe unitatea manuală **3** până ce rezervorul de colectare a murdăriei **7** se cuplează și se fixează în poziție.

Curățarea aparatului

Ștergeți aparatul cu o lavetă umedă. În cazul depunerilor persistente de murdărie aplicați un detergent delicat pe lavetă. Asigurați-vă că aparatul este uscat în totalitate înainte de a-l utiliza din nou.

Curățarea periei rotative

Verificați periodic peria rotativă **14** cu privire la blocaje și curățați-o de păr, scame sau particule de murdărie aspirate. Demontați în acest scop peria rotativă **14**:

- 1) Rotiți duza pentru pardoseală.
- 2) Împingeți piedica plăcii de acoperire în direcția simbolului  și scoateți placa de acoperire (fig. 5).
- 3) Scoateți peria rotativă **14**.
- 4) Îndepărtați murdăria (de pe ambele părți ale perilor) și curățați peria rotativă **14**. În acest scop folosiți o lavetă umedă și ștergeți mânunchiurile individuale de peri dinspre interior spre exterior.
- 5) Pentru a introduce din nou peria rotativă **14** împingeți mai întâi capătul lat pe axul de acționare, astfel încât peria rotativă **14** să fie prinsă acolo.
- 6) Apoi împingeți celălalt capăt în suport, astfel încât peria rotativă **14** să fie poziționată drept în duza pentru pardoseală.
- 7) Introduceți la loc placa de acoperire până se cuplează. Placa de acoperire se blochează prin împingerea automată a piedicii în direcția simbolului  (fig. 5).

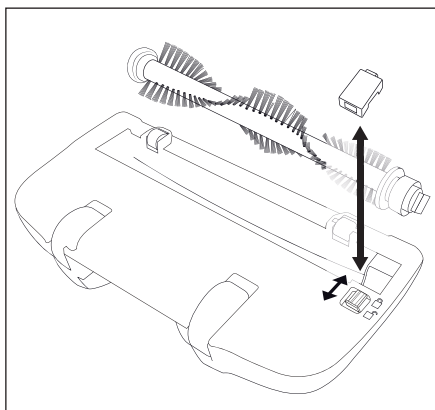


Fig. 5

Depozitarea

- Atunci când nu utilizați aparatul, așezați-l pe suport **19**.
- Introduceți accesoriul 2 în 1 pentru rosturi și perie **16** în compartimentul pentru accesorii **21**.
- Alternativ, puteți introduce duza pentru perii și duza pentru rosturi individual sau împreună în suportul pentru accesorii **22**.
- Păstrați aparatul într-un loc lipsit de praf și uscat.

Remediarea defecțiunilor

Aparatul nu funcționează.

- Acumulatorul nu este încărcat.
- ▶ Încărcați aparatul (a se vedea capitolul **Încărcarea aparatului**).
- Aparatul este defect.
- ▶ Adresați-vă serviciului clienți, a se vedea capitolul **Service**.

Aparatul funcționează, dar aspiră cu greu murdăria.

- Acumulatorul nu este încărcat suficient.
- ▶ Încărcați aparatul (a se vedea capitolul **Încărcarea aparatului**).
- Rezervorul de colectare a murdăriei **7** este plin.
- ▶ Goliți rezervorul de colectare a murdăriei **7** (a se vedea capitolul **Curățarea și îngrijirea**).
- Filtrul HEPA **5** este înfundat.
- ▶ Curățați filtrul HEPA **5** (a se vedea capitolul **Curățarea și îngrijirea**).

Aparatul nu se încarcă.

- Adaptorul de rețea **17** nu este conectat corect la mufa de încărcare **20**, respectiv la priză.
- ▶ Verificați conexiunile adaptorului de rețea **17**.
- Adaptorul de rețea **17** este defect.
- ▶ Adresați-vă serviciului clienți, a se vedea capitolul **Service**.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoii menajier obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

INDICAȚIE

- ▶ Acest aparat conține acumulatori care nu pot fi demontați. Pentru a evita orice pericol, demontarea sau schimbarea acumulatorilor poate fi realizată doar de către producător, de serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată. La eliminare se va specifica faptul că acest aparat conține acumulatori.

Eliminarea ambalajelor



Ambalajul este compus din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul.

Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnificate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 359922_2101 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 359922_2101.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 359922_2101

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând în mod convenabil piese de schimb pentru acest produs online, pe www.kompernass.com.



SHSS 18 B1

Scanați acest cod QR cu smartphone-ul sau cu tableta. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina noastră web www.kompernass.com și puteți vizualiza și comanda piese de schimb disponibile pentru acest aparat.

INDICAȚIE

- Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail (a se vedea capitolul **Service**).
- Vă rugăm să indicați întotdeauna numărul articolului (de exemplu, **123456_7890**), pe care îl puteți găsi pe pagina de titlu a acestor instrucțiuni de utilizare, atunci când comandați.
- Atenție, comanda online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

Съдържание

Въведение	44
Употреба по предназначение	44
Окомплектовка на доставката	44
Описание на уреда	44
Технически данни	45
Указания за безопасност	46
Преди първата употреба	49
Зареждане на уреда	49
Монтаж/Демонтаж	49
Монтаж на дръжката	49
Поставяне/Отделяне на тялото на уреда в/от дръжката	50
Работа с уреда	50
Употреба на тялото на уреда с дръжката	50
Използване на приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1	51
Употреба на тялото на уреда	51
Почистване и поддръжка	51
Изпразване на контейнера за боклук и почистване на филтрите	52
Почистване на уреда	52
Почистване на ролковата четка	52
Съхранение	53
Отстраняване на неизправности	53
Предаване за отпадъци	53
Предаване на уреда за отпадъци	53
Предаване на опаковката за отпадъци	53
Гаранция	54
Сервизно обслужване	55
Вносител	55
Поръчване на резервни части	56

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт.

Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност.

Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред служи единствено за изсмукване на сухи повърхности, респ. сухи материали. Този уред е предназначен единствено за употреба в частни домакинства. Уредът не трябва да се използва за почистване на хора или животни. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Производителят не поема отговорност за щети, причинени в резултат на нецелесъобразна употреба или неправилно обслужване. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Окомплектовка на доставката

- Акумулаторна ръчна прахосмучкачка и прахосмучкачка за под 2в1
- Приставка с дюза за фуги и дюза с четка 2в1
- Държка
- Държач (със зарядна букса)
- Мрежов адаптер
- Ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Описание на уреда

Фигура А:

- 1 Ръкохватка на тялото на уреда
- 2 Превключвател за включване/изключване ①/
Контролен индикатор за зареждането
- 3 Тяло на уреда
- 4 Бутон за деблокиране ▲
(на контейнера за боклук)
- 5 HEPA филтър
- 6 Филтър за грубо пречистване
- 7 Контейнер за боклук

Фигура В:

- 8 Превключвател за включване/изключване ①
- 9 Бутон ECO
- 10 Държка
- 11 Винт (отзад)
- 12 Бутони за деблокиране
- 13 Легло за тялото на уреда
- 14 Ролкова четка
- 15 Светодиодно осветление

Фигура С:

- 16 Приставка с дюза за фуги и дюза с четка 2в1
- 17 Мрежов адаптер
- 18 Коаксиален щепсел на мрежовия адаптер
- 19 Държач (със зарядна букса)
- 20 Зарядна букса (на долната страна)
- 21 Отделение за принадлежности
- 22 Държачи за принадлежности

Технически данни

Дюза за под

Номинална мощност	5 W
Полярност	

Тяло на уреда

Входно напрежение/Входен ток	22 V  (постоянен ток)/ 0,5 A
Номинална мощност	90 W
Полярност	

Акумулаторни батерии

Капацитет	2200 mAh
Акумулаторни батерии	18 V  (постоянен ток) (5 бр. литиево-йонна акумулаторна батерия 3,6 V)
Продължителност на работа при пълно зареждане на акумулаторната батерия (в зависимост от подовото покритие)	Степен 1 (нормален режим): около 26 min Степен 2 (режим ECO): около 34 min

Мрежов адаптер

Производител	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM ГЕРМАНИЯ Номер в Търговския регистър: HRB 4598
Модел	SHSS 18 B1-1
Входно напрежение	100 – 240 V ~ (променлив ток)
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	22,0 V  (постоянен ток)
Изходен ток	0,5 A
Изходна мощност	11,0 W
Средна ефективност при работа	84,2 %
Ефективност при ниско натоварване (10 %)	80,0 %
Консумация на мощност при нулево натоварване	0,09 W
Консумация на ток	0,4 A
Полярност	
Клас на защита	II /  (двойна изолация)
Клас на ефективност	6 

УКАЗАНИЕ

- От страна на потребителя не е необходимо действие за пренастройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка, ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени.
- ▶ Повредени мрежови щепсели или мрежови кабели трябва незабавно да се сменят от оторизирани специалисти, сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се избегнат опасности.
- ▶ Ремонти трябва да се извършват само от специализиран сервиз. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. Работи по уреда, които не са извършени от специализиран сервиз, могат да причинят наранявания.
- ▶ Преди зареждане на уреда се уверете, че посоченото в техническите данни на мрежовия адаптер напрежение отговаря на напрежението на електрическата мрежа.
- ▶ Никога не хващайте мрежовия адаптер или уреда с мокри или влажни ръце.
- ▶ Не използвайте мрежовия адаптер с удължител, а включвайте мрежовия адаптер директно в контакт.



Не зареждайте, респ. не използвайте този уред на открито.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Не сменяйте принадлежности, когато уредът работи.
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на вода или други течности.
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на остри предмети или натрошени стъкла.
- ▶ Никога не изсмуквайте горящи клечки кибрит, тлееща пепел или фасове.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на химически продукти, каменен прах, гипс, цимент или други подобни частици.
- ▶ Уредът не е подходящ за възпламеними и експлозивни материали или химически и агресивни течности.
- ▶ Съхранявайте уреда винаги в затворени помещения. За да предотвратите злополуки, след употреба съхранявайте уреда на сухо място.
- ▶ При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторната батерия. При контакт на течността с кожата или очите засегнатото място трябва незабавно да се изплакне, респ. измие, с чиста вода. Потърсете лекарска помощ.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ▶ Използвайте само принадлежности, препоръчани от производителя.
- ▶ Мрежовият адаптер не трябва да се използва за други цели.
- ▶ Винаги хващайте щепсела, за да изключите уреда от електрозахранването.
- ▶ Обърнете непременно внимание на това, че ръчната прахосмукачка не трябва да се оставя до радиатори, фурни или други нагрети уреди или повърхности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Винаги внимавайте вентилационните отвори да са свободни. Блокирана въздушна циркулация може да доведе до прегряване и повреждане на уреда.
- ▶ Бъдете особено внимателни, когато използвате ръчната прахосмукачка по стълби. Опасност от падане!
- ▶ Този продукт съдържа презареждащи се акумулаторни батерии. Не хвърляйте уреда в огън и не го излагайте на високи температури. Съществува опасност от експлозия!
- ▶ Преди да почистите ролковата четка, винаги сваляйте тялото на уреда от дръжката, за да избегнете включване по невнимание на ролковата четка.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!



- ▶ Една литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта, респ. е приложена към продукта. Не хвърляйте акумулаторните батерии в огън и не ги излагайте на високи температури. Съществува опасност от експлозия!
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка без поставен HEPA филтър.
- ▶ Не използвайте мрежовия адаптер за друг продукт и не опитвайте да заредите този уред посредством друг мрежов адаптер. Използвайте само мрежовия адаптер, доставен с този уред.
- ▶ Акумулаторните батерии в този уред не могат да се сменят.
- ▶ Никога не зареждайте незареждащи се батерии!



Използвайте мрежовия адаптер само в затворени помещения.

Преди първата употреба

- Отстранете всички опаковъчни материали и предпазни лепенки от уреда, особено предпазните лепенки на контактите от задната страна на тялото на уреда 3.
- Поставете държача 19 на стойката, така че държачът 19 да се фиксира.

УКАЗАНИЕ

- Уредът се доставя с незаредени акумулаторни батерии. Преди първата употреба на уреда акумулаторните батерии трябва първо да се зарядят в продължение на 5 до 6 часа.

Зареждане на уреда

УКАЗАНИЕ

- Уверете се, че уредът е изключен, преди да започнете зареждането.
- За да зарядите уреда, включете мрежовия адаптер 17 в електрически контакт. Поставете коаксиалния щепсел 18 в зарядната букса 20 на долната страна на държача 19. Вкарайте кабела през прореза на задната страна на държача 19, така че държачът 19 да не стои върху кабела.
- Поставете държката с вложеното тяло на уреда 3 на държача 19. Контролният индикатор за зареждането 2 свети червено. Когато уредът е заряден, контролният индикатор за зареждането 2 свети синьо.
- Презаредете акумулаторните батерии едва когато смукателната мощност на уреда отслабне чувствително.

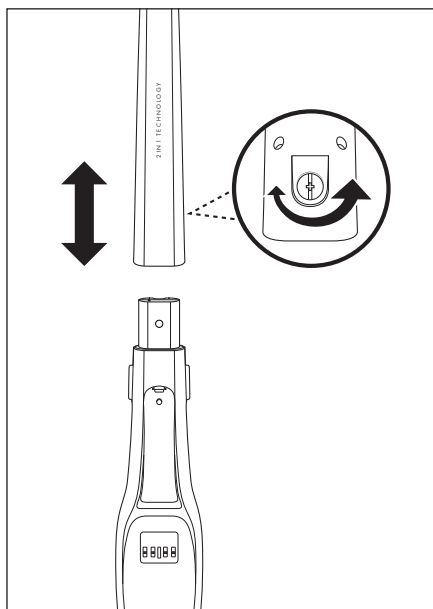
УКАЗАНИЕ

- При слаби акумулаторни батерии контролният индикатор за зареждането 2 започва да мига синьо. В това състояние уредът може да се използва в продължение на още около 3 до 5 минути.
- Когато акумулаторните батерии са напълно изтощени, контролният индикатор за зареждането 2 мига пет пъти червено и уредът се изключва.

Монтаж/Демонтаж

Монтаж на държката

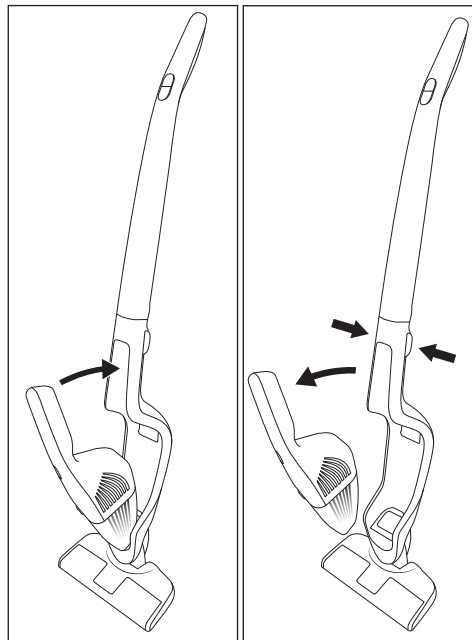
- 1) С отвертка отвинтете винта 11 отзад на държката 10 обратно на часовниковата стрелка. Издърпайте винта 11 от отвора за завинтване на държката 10.
- 2) Поставете държката 10 в държача за държката на уреда. Вкарайте държката 10 изцяло в държача за държката, така че да стои стабилно на уреда. (фиг. 1).



Фиг. 1

- 3) Отново поставете винта 11 в отвора за завинтване отзад на държката 10. С отвертка затегнете винта 11 по часовниковата стрелка (фиг. 1).

Поставяне/Отделяне на тялото на уреда в/от дръжката



Фиг. 2

Фиг. 3

- 1) За поставяне на тялото на уреда **3** в дръжката **10** вкарайте върха на тялото на уреда **3** в отвора на леглото за тялото на уреда **13**.
- 2) След това натиснете ръкохватката **1** на тялото на уреда **3** в дръжката **10**, така че тялото на уреда **3** да се фиксира и да стои стабилно (фиг. 2).
- 3) За отделяне на тялото на уреда **3** от дръжката **10** натиснете бутоните за деблокиране **12**.
- 4) Изтеглете тялото на уреда **3** нагоре/напред от леглото за тялото на уреда **13** (фиг. 3).

Работа с уреда

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Смукателният отвор трябва винаги да е свободен и да не е задръстен. Задръстванията водят до прегряване и повреждане на двигателя.
- С дюзата за пода не изсмуквайте килими с висок косъм. Ролковата четка **14** се заплита в килима и блокира!

УКАЗАНИЕ

- Внимавайте НЕРА филтърът **5** и филтърът за грубо пречистване **6** да са винаги поставени, преди да използвате уреда.
- Свържете отново уреда с мрежовия адаптер **17**, когато смукателната мощност намалее чувствително и контролният индикатор за зареждането **2** мига синьо.

Употреба на тялото на уреда с дръжката

- 1) Поставете тялото на уреда **3** в леглото за тялото на уреда **13**, както е описано в глава **Монтаж/Демонтаж**.
- 2) Включете уреда с превключвателя за включване/изключване **1** **8**. Контролният индикатор за зареждането **2** свети синьо, светодиодното осветление **15** на дюзата за под светва и ролковата четка **14** се върти.

УКАЗАНИЕ

- Натиснете бутона ECO **9**, за да превключите към режима ECO за пестене на енергия. Сега уредът изсмуква с намалена смукателна мощност при по-голяма продължителност на работа. Натиснете повторно бутона ECO **9**, за да работите отново с пълна смукателна мощност.

- 3) Прокарайте дюзата за под по местата за изсмукване. При това дръжте дръжката **10** така, че дюзата за под да се плъзга хоризонтално по пода.
- 4) Натиснете превключвателя за включване/изключване **1** **8**, когато желаете да прекратите изсмукването. Ролковата четка **14** спира, контролният индикатор за зареждането **2** и светодиодното осветление **15** угасват.

Използване на приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1

УКАЗАНИЕ

- Изключете уреда, преди да поставите или свалите приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **16**.

Приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **16** на уреда разполага с две различни дюзи за различни области на приложение. Изберете подходящата дюза според изискването:

Дюза с четка

Използвайте дюзата с четка, за да почистите меки, чувствителни повърхности.

Дюза за фуги

Използвайте дюзата за фуги, за да почистите тесни, труднодостъпни места.

- Поставете приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **16** на тялото на уреда **3**.
- Алтернативно можете да поставяте само дюзата с четка или само дюзата за фуги на тялото на уреда **3**.
- След употреба издърпайте приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **16** или отделната дюза от тялото на уреда **3**.

Употреба на тялото на уреда

- 1) Разединете тялото на уреда **3** от леглото за тялото на уреда **13**, както е описано в глава **Монтаж/Демонтаж**.
- 2) При необходимост поставете приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **16** на тялото на уреда **3**. Алтернативно можете да поставяте само дюзата с четка или само дюзата за фуги на тялото на уреда **3**.
- 3) Натиснете превключвателя за включване/изключване **1** **2** на тялото на уреда **3** и изсмучете желаните места. По време на работа контролният индикатор за зареждането **2** свети синьо.
- 4) За да прекратите изсмукването, натиснете още веднъж превключвателя за включване/изключване **1** **2**. Контролният индикатор за зареждането **2** угасва.

Почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Винаги изключвайте мрежовия адаптер **17** от контакта. Извадете коаксиалния щепсел **18** от зарядната буksa **20** на държача **19**, преди да почистите държача **19**.
- Винаги сваляйте тялото на уреда **3** от леглото за тялото на уреда **13** на дръжката **10**, преди да почистите
 - тялото на уреда **3**,
 - дръжката **10** или
 - ролковата четка **14**.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхността!

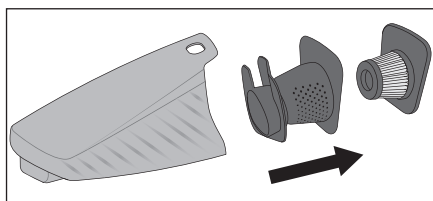
УКАЗАНИЕ

- Светодиодното осветление **15** не изисква поддръжка. Светодиодите не могат да се сменят.

Изпразване на контейнера за боклук и почистване на филтрите

УКАЗАНИЕ

- За постигане на най-добри резултати редовно изпразвайте контейнера за боклук **7** и почиствайте HEPA филтъра **5**.
 - В случай че ви е необходим нов HEPA филтър **5**, се обърнете към нашия сервис (вж. глава *Поръчване на резервни части*).
- 1) За да отворите контейнера за боклук **7**, свалете тялото на уреда **3** от леглото за тялото на уреда **13**.
 - 2) Натиснете бутона за деблокиране **4** и същевременно издърпайте напред контейнера за боклук **7**.
 - 3) Първо извадете HEPA филтъра **5** и след това филтъра за грубо пречистване **6** от контейнера за боклук **7** (фиг. 4). Изтупайте двете части над кофа за боклук или др.п. При необходимост можете да изплакнете HEPA филтъра **5** с чиста вода. След това го оставете да изсъхне напълно на въздух.



Фиг. 4

- 4) Изпразнете контейнера за боклук **7** над кофа за боклук или др.п.
- 5) Отново поставете първо филтъра за грубо пречистване **6** и след това сухия HEPA филтър **5**.
- 6) Поставете отново контейнера за боклук **7** на тялото на уреда **3**, като първо вкарате долния фиксатор на тялото на уреда **3** в отвора на контейнера за боклук **7**. След това поставете горната част на контейнера за боклук **7** на тялото на уреда **3**, така че контейнерът за боклук **7** да се фиксира и да стои стабилно.

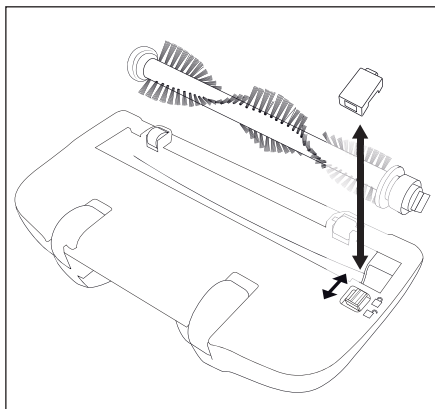
Почистване на уреда

Избършете уреда с влажна кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек миеш препарат върху кърпата. Внимавайте уредът да е напълно сух, преди да го използвате отново.

Почистване на ролковата четка

Ролковата четка **14** трябва редовно да се проверява за блокирания и да се почиства от захванатите косми, ресни или боклук. За целта демонтирайте ролковата четка **14**:

- 1) Обърнете дюзата за под.
- 2) Тласнете блокировката на капака в посока на символа  и свалете капака (фиг. 5).
- 3) Извадете ролковата четка **14**.
- 4) Отстранете замърсяванията (от двете страни на космите на четката) и почиствайте ролковата четка **14**. За целта избършете отделните сночета косми отвътре навън с влажна кърпа.
- 5) За да поставите отново ролковата четка **14**, първо вкарайте широкия край на задвижващия вал така, че ролковата четка **14** да се закачи на него.
- 6) След това вкарайте другия край в държача така, че ролковата четка **14** да лежи право в дюзата за под.
- 7) Отново поставете капака така, че да се фиксира. Капакът се фиксира, като фиксаторът се премества автоматично в посока на символа  (фиг. 5).



Фиг. 5

Съхранение

- Когато не използвате уреда, го поставяйте в държача **19**.
- Поставете приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 **16** в отделението за принадлежности **21**.
- Алтернативно можете да поставите дюзата с четка и дюзата за фуги поотделно или заедно в държачите за принадлежности **22**.
- Съхранявайте уреда на ненапразно и сухо място.

Отстраняване на неизправности

Уредът не функционира.

- Акумулаторната батерия не е заредена.
- Заредете уреда (вж. глава **Зареждане на уреда**).
- Уредът е повреден.
- Обърнете се към сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Уредът работи, но не изсмуква боклука.

- Акумулаторната батерия не е заредена достатъчно.
- Заредете уреда (вж. глава **Зареждане на уреда**).
- Контейнерът за боклук **7** е пълен.
- Изпразнете контейнера за боклук **7** (вж. глава **Почистване и поддръжка**).
- HEPA филтърът **5** е задръстен.
- Почистете HEPA филтъра **5** (вж. глава **Почистване и поддръжка**).

Уредът не се зарежда.

- Мрежовият адаптер **17** не е свързан правилно със зарядната бухса **20**, респ. с контакта.
- Проверете свързването на мрежовия адаптер **17**.
- Мрежовият адаптер **17** е повреден.
- Обърнете се към сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

УКАЗАНИЕ

- Този уред съдържа акумулаторни батерии, които не могат да се демонтират. Демонтажът или смяната на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя, неговия сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят опасности. При предаване за отпадъци трябва да се обърне внимание на това, че уредът съдържа акумулаторни батерии.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при

необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционен срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 359922_2101) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

■ След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@idl.bg

IAN 359922_2101

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

* Чл. 112.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборият от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
 1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Поръчване на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompernass.com.



SHSS 18 B1

Сканирайте този QR код с вашия смартфон или таблет. С QR кода влизате директно на нашата уеб страница (www.kompernass.com) и можете да разгледате и поръчате наличните за този уред резервни части.

УКАЗАНИЕ

- Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейла (вж. глава **Сервизно обслужване**).
- При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (напр. **123456_7890**), обозначен на титулния лист на това ръководство за потребителя.
- Моля, имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	58
Προβλεπόμενη χρήση	58
Περιεχόμενο συσκευασίας	58
Περιγραφή συσκευής	58
Τεχνικά χαρακτηριστικά	59
Υποδείξεις ασφαλείας	60
Πριν από την πρώτη χρήση	63
Φόρτιση συσκευής	63
Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση	63
Συναρμολόγηση κονταριού	63
Σύνδεση/Αποσύνδεση τμήματος χειρός με το/από το κοντάρι	64
Χειρισμός	64
Χρήση του τμήματος χειρός με το κοντάρι	64
Χρήση προσαρτήματος για αρμούς και προσαρτήματος βούρτσας 2 σε 1	65
Χρήση του τμήματος χειρός	65
Καθαρισμός και φροντίδα	65
Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών και καθαρισμός φίλτρων	66
Καθαρισμός συσκευής	66
Καθαρισμός κυλίνδρου βούρτσας	66
Αποθήκευση	67
Αποκατάσταση σφαλμάτων	67
Απόρριψη	68
Απόρριψη συσκευής	68
Απόρριψη συσκευασίας	68
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	68
Σέρβις	70
Εισαγωγέας	70
Παραγγελία ανταλλακτικών	70

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την απορρόφηση στεγνών επιφανειών ή στεγνών ειδών. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε ανθρώπους ή ζώα. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς ή από λανθασμένο χειρισμό. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Περιεχόμενο συσκευασίας

- Επαναφορτιζόμενο σκουπάκι χειρός με λειτουργία όρθιας ηλεκτρικής σκούπας 2 σε 1
- Προσάρτημα για αρμούς και προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1
- Κοντάρι
- Στήριγμα (με υποδοχή φόρτισης)
- Τροφοδοτικό
- Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλειπών παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλειπών συσκευασίας ή μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α:

- 1 Τμήμα χειρός λαβής
- 2 Διακόπτης On/Off ①/
Λυχνία ελέγχου φόρτισης
- 3 Τμήμα χειρός
- 4 Πλήκτρο απασφάλισης ▲
(Δοχείο ακαθαρσιών)
- 5 Φίλτρο HEPA
- 6 Φίλτρο χονδρών ρύπων
- 7 Δοχείο ακαθαρσιών

Εικόνα Β:

- 8 Διακόπτης On/Off ①
- 9 Πλήκτρο ECO
- 10 Κοντάρι
- 11 Βίδα (πίσω)
- 12 Πλήκτρα απασφάλισης
- 13 Κοίλωμα τμήματος χειρός
- 14 Κύλινδρος βούρτσας
- 15 Φωτισμός LED

Εικόνα C:

- 16 Προσάρτημα για αρμούς και προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1
- 17 Τροφοδοτικό
- 18 Τροφοδοτικό κοίλου βύσματος
- 19 Στήριγμα (με υποδοχή φόρτισης)
- 20 Υποδοχή φόρτισης (κάτω πλευρά)
- 21 Θήκη αξεσουάρ
- 22 Στήριγμα αξεσουάρ

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ακροφύσιο δαπέδου

Ονομαστική ισχύς	5 W
Πολικότητα	

Τμήμα χειρός

Τάση/Ρεύμα εισόδου	22 V --- (συνεχές ρεύμα) / 0,5 A
Ονομαστική ισχύς	90 W
Πολικότητα	

Συσσωρευτές

Χωρητικότητα	2200 mAh
Συσσωρευτές	18 V --- (συνεχές ρεύμα) (5 συσσωρευτές λιθίου-ιόντων 3,6 V)
Χρόνος λειτουργίας με πλήρη φόρτιση συσσωρευτή (αναλόγως της επένδυσης δαπέδου)	Βαθμίδα 1 (κανονική λειτουργία): περ. 26 λεπτά Βαθμίδα 2 (λειτουργία ECO): περ. 34 λεπτά

Τροφοδοτικό

Κατασκευαστής	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY/GERMANIA Αριθμός εμπορικού μητρώου: HRB 4598
Μοντέλο	SHSS 18 B1-1
Τάση εισόδου	100 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου	22,0 V --- (συνεχές ρεύμα)
Ρεύμα εξόδου	0,5 A
Ισχύς εξόδου	11,0 W
Μέση απόδοση κατά τη λειτουργία	84,2%
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%)	80,0%
Κατανάλωση ισχύος με μηδενικό φορτίο	0,09 W
Κατανάλωση ρεύματος	0,4 A
Πολικότητα	
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή μόνωση)
Κατηγορία απόδοσης	6 

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το σκουπάκι χειρός εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα έχουν υποστεί βλάβη.
- ▶ Αναθέτετε άμεσα την αντικατάσταση βυσμάτων ή καλωδίων δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό, στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή σε άτομα με ανάλογη εξειδίκευση, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- ▶ Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό συνεργείο. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε οι ίδιοι τη συσκευή. Παρεμβάσεις, οι οποίες δεν έχουν διεξαχθεί από εξειδικευμένη επιχείρηση, μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- ▶ Πριν από τη φόρτιση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η αναφερόμενη στα τεχνικά δεδομένα τάση του τροφοδοτικού αντιστοιχεί στην τάση δικτύου.
- ▶ Μην πιάνετε το τροφοδοτικό ή τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό με ένα καλώδιο προέκτασης, αλλά συνδέστε το απευθείας σε μια πρίζα.



Μη φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Μην αλλάζετε εξαρτήματα όταν η συσκευή λειτουργεί.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση νερού ή άλλων υγρών.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση μυτερών αντικειμένων ή γυάλινων θραυσμάτων.
- ▶ Ποτέ μην απορροφάτε φλεγόμενα σπέρτα, στάχτες που καίνε ή αποτσίγαρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση χημικών προϊόντων, σκόνης πέτρας, γύψου, τσιμέντου ή άλλων παρόμοιων σωματιδίων.
- ▶ Η συσκευή δεν ενδείκνυται για εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά ή για χημικά και επιθετικά υγρά.
- ▶ Αποθηκεύετε τη συσκευή πάντα σε κλειστούς χώρους. Για την αποφυγή ατυχημάτων, φυλάτε τη συσκευή σε ένα στεγνό σημείο μετά τη χρήση.
- ▶ Σε ακραίες συνθήκες, μπορεί να εμφανιστούν διαρροές στις κυψέλες του συσσωρευτή. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια, το σχετικό σημείο πρέπει να καθαριστεί αμέσως με καθαρό νερό. Αναζητήστε έναν γιατρό.
- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Το τροφοδοτικό δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- ▶ Πιάνετε πάντα το βύσμα όταν θέλετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- ▶ Μην τοποθετείτε ποτέ το σκουπάκι χειρός δίπλα σε θερμαντικά σώματα, φούρνους ή άλλες θερμαντικές συσκευές ή επιφάνειες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Προσέχετε πάντα ώστε οι εγκοπές αερισμού να είναι ελεύθερες. Ένα φραγμένο κύκλωμα αέρα μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και βλάβη της συσκευής.
- ▶ Δίνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός σε σκάλες. Κίνδυνος πτώσης!
- ▶ Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές. Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά και μην την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- ▶ Πριν από τον καθαρισμό του κυλίνδρου βούρτσας, απομακρύνετε πάντα το τμήμα χειρός από το κοντάρι, προς αποφυγή μη ηθελημένης εκκίνησης του κυλίνδρου βούρτσας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!



- ▶ Το προϊόν είναι εξοπλισμένο ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων-λιθίου. Μην πετάτε τους συσσωρευτές στη φωτιά και μην τους εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός χωρίς να έχετε τοποθετήσει προηγουμένως το φίλτρο HEPA.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό για άλλα προϊόντα και μην προσπαθείτε να φορτίσετε αυτή τη συσκευή μέσω ενός άλλου τροφοδοτικού. Χρησιμοποιείτε μόνο το απεσταλμένο με αυτή τη συσκευή τροφοδοτικό.
- ▶ Οι συσσωρευτές σε αυτή τη συσκευή δεν αντικαθίστανται.
- ▶ Ποτέ μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες!



Χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Πριν από την πρώτη χρήση

- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα αυτοκόλλητα από τη συσκευή, κυρίως το προστατευτικό αυτοκόλλητο στις επαφές στην πίσω πλευρά του τμήματος χειρός **3**.
- Εισάγετε το στήριγμα **19** στη βάση, έτσι ώστε το στήριγμα **19** να κουμπώνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή αποστέλλεται με αφόρτιστους συσσωρευτές. Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, οι συσσωρευτές πρέπει να φορτίζονται πρώτα για 5 έως 6 ώρες.

Φόρτιση συσκευής

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, προτού ξεκινήσετε τη φόρτιση.
- Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το τροφοδοτικό **17** σε μια πρίζα δικτύου. Περάστε το κοίλο βύσμα **18** μέσα στην υποδοχή φόρτισης **20** στην κάτω πλευρά του στηρίγματος **19**. Περάστε το καλώδιο μέσα από την εγκοπή στην πίσω πλευρά του στηρίγματος **19**, έτσι ώστε το στήριγμα **19** να μην στέκεται επάνω στο καλώδιο.
- Τοποθετήστε το κοντάρι με τοποθετημένο το τμήμα χειρός **3** επάνω στο στήριγμα **19**. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης **2** ανάβει κόκκινη. Όταν φορτιστεί η συσκευή, η λυχνία ελέγχου φόρτισης **2** ανάβει μπλε.
- Φορτίστε πάλι τους συσσωρευτές, όταν η απόδοση απορρόφησης της συσκευής μειωθεί αισθητά.

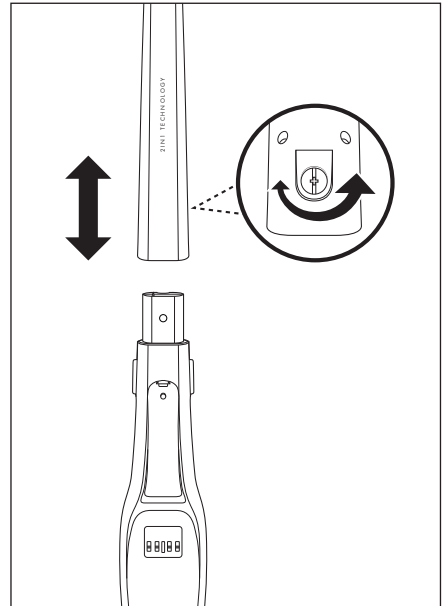
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Όταν μειωθεί η φόρτιση των συσσωρευτών, η λυχνία ελέγχου φόρτισης **2** αρχίζει να αναβοσβήνει μπλε. Σε αυτήν την κατάσταση μπορείτε να συνεχίσετε να λειτουργείτε τη συσκευή για άλλα 3 έως 5 λεπτά.
- Μόλις οι συσσωρευτές αδειάσουν εντελώς, η λυχνία ελέγχου φόρτισης **2** αναβοσβήνει κόκκινη πέντε φορές και η συσκευή απενεργοποιείται.

Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση

Συναρμολόγηση κονταριού

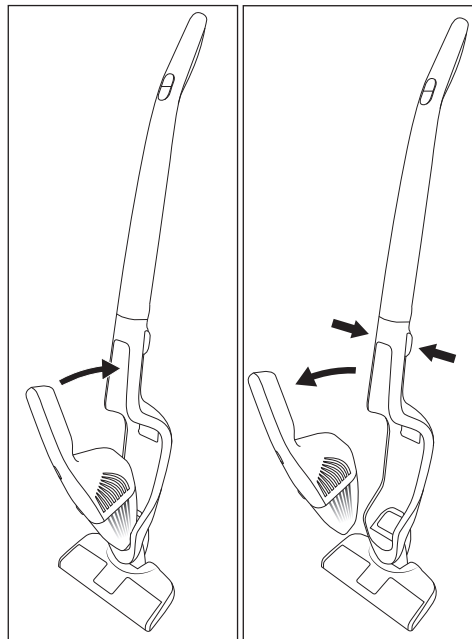
- 1) Λασκάρτε τη βίδα **11** στο πίσω μέρος του κονταριού **10** με ένα κατσαβίδι, γυρίζοντας προς τα αριστερά. Τραβήξτε τη βίδα **11** έξω από το άνοιγμα βίδας στο κοντάρι **10**.
- 2) Εισάγετε το κοντάρι **10** στο στήριγμα κονταριού στη συσκευή. Ωθήστε το κοντάρι **10** τέρμα στο στήριγμα κονταριού, μέχρι να εδράζεται σταθερά στη συσκευή. (Εικ. 1).



Εικ. 1

- 3) Εισάγετε πάλι τη βίδα **11** στο άνοιγμα βίδας στο πίσω μέρος του κονταριού **10**. Σφίξτε καλά τη βίδα **11** με ένα κατσαβίδι, γυρίζοντας προς τα δεξιά (Εικ. 1).

Σύνδεση/Αποσύνδεση τμήματος χειρός με το/από το κοντάρι



Εικ. 2

Εικ. 3

- 1) Για να συνδέσετε το τμήμα χειρός **3** με το κοντάρι **10**, ωθήστε την ακμή του τμήματος χειρός **3** στην εσοχή του κοιλώματος του τμήματος χειρός **13**.
- 2) Κατόπιν, πιέστε τη λαβή **1** του τμήματος χειρός **3** στο κοντάρι **10**, έτσι ώστε το τμήμα χειρός **3** να κουμπώσει και να εδράζεται καλά (Εικ. 2).
- 3) Για να λασκάρετε το τμήμα χειρός **3** από το κοντάρι **10**, πιέστε τα δύο πλήκτρα απασφάλισης **12**.
- 4) Τραβήξτε το τμήμα χειρός **3** προς τα επάνω/μπροστά έξω από το κοίλωμα τμήματος χειρός **13** (Εικ. 3).

Χειρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Το άνοιγμα απορρόφησης πρέπει να είναι πάντα ελεύθερο και χωρίς εμφράξεις. Οι εμφράξεις οδηγούν σε υπερθέρμανση και βλάβες στο μοτέρ.
- Μην απορροφάτε χαλιά με ψηλό πέλος με το ακροφύσιο δαπέδου. Ο κύλινδρος βούρτσας **14** μαγκώνει στο χαλί και μπλοκάρει!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Προσέξτε ώστε το φίλτρο HEPA **5** και το φίλτρο χονδρών ρύπων **6** να είναι πάντα τοποθετημένα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Μόλις η απόδοση απορρόφησης μειωθεί αισθητά και η λυχνία ελέγχου φόρτισης **2** αρχίσει να αναβοσβήνει μπλε, συνδέστε πάλι τη συσκευή με το τροφοδοτικό **17**.

Χρήση του τμήματος χειρός με το κοντάρι

- 1) Τοποθετήστε το τμήμα χειρός **3** στο κοίλωμα του τμήματος χειρός **13** όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση**.
- 2) Ενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη On/Off **1** **8**. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης **2** ανάβει μπλε, ο φωτισμός LED **15** στο ακροφύσιο δαπέδου ανάβει και ο κύλινδρος βούρτσας **14** περιστρέφεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πατήστε το πλήκτρο ECO **9** για να μεταβείτε στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ECO. Η συσκευή εδώ αναρροφά με μειωμένη ισχύ και για μεγαλύτερο διάστημα. Πατήστε πάλι το πλήκτρο ECO **9** για να εκμεταλλευτείτε ξανά όλη την ισχύ αναρρόφησης.

- 3) Περάστε το ακροφύσιο δαπέδου επάνω από τα σημεία αναρρόφησης. Κρατήστε το κοντάρι **10** κατά τέτοιο τρόπο ώστε το ακροφύσιο δαπέδου να ολισθαίνει επίπεδα επάνω στο δάπεδο.

- 4) Πιέστε τον διακόπτη On/Off ① ⑧ εάν θέλετε να τερματίσετε την αναρρόφηση. Ο κύλινδρος βούρτσας ⑭ σταματάει, η λυχνία ελέγχου φόρτισης ② και ο φωτισμός LED ⑮ σβήνουν.

Χρήση προσάρτηματος για αρμούς και προσάρτηματος βούρτσας 2 σε 1

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ⑮.

Το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ⑮ της συσκευής διαθέτει δύο διαφορετικά ακροφύσια για διαφορετικούς τομείς χρήσης. Ανάλογα με την απαίτηση επιλέγετε το κατάλληλο ακροφύσιο:

Ακροφύσιο βούρτσας

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο βούρτσας για να καθαρίσετε μαλακές, ευαίσθητες επιφάνειες.

Ακροφύσιο αρμών

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο αρμών για να καθαρίσετε στενά, δυσπρόσιτα σημεία.

- Εισάγετε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ⑮ στο τμήμα χειρός ③.
- Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε μόνο το ακροφύσιο βούρτσας ή μόνο το ακροφύσιο αρμών στο τμήμα χειρός ③.
- Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ⑮ ή το μεμονωμένο ακροφύσιο από το τμήμα χειρός ③.

Χρήση του τμήματος χειρός

- 1) Λασκάρετε το τμήμα χειρός ③ από το κοίλωμα του τμήματος χειρός ⑬ όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση**.
- 2) Τοποθετήστε, εφόσον χρειάζεται, το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ⑮ στο τμήμα χειρός ③. Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε μόνο το ακροφύσιο βούρτσας ή μόνο το ακροφύσιο αρμών στο τμήμα χειρός ③.
- 3) Πιέστε τον διακόπτη On/Off ① ② στο τμήμα χειρός ③ και αναρροφήστε στα επιθυμητά σημεία. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης ② ανάβει μπλε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- 4) Εάν θέλετε να τερματίσετε την απορρόφηση, πιέστε τον διακόπτη On/Off ① ②. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης ② σβήνει.

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αποσυνδέετε πάντα το τροφοδοτικό ⑮ από την πρίζα δικτύου. Λασκάρετε το κοίλο βύσμα ⑮ από την υποδοχή φόρτισης ⑮ στο στήριγμα ⑮, πριν καθαρίσετε το στήριγμα ⑮.
- ▶ Αφαιρείτε πάντα το τμήμα χειρός ③ από το κοίλωμα του τμήματος χειρός ⑬ στο κοντάρι ⑩, προτού καθαρίσετε
 - το τμήμα χειρός ③,
 - το κοντάρι ⑩ ή
 - τον κύλινδρο βούρτσας ⑭.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τριβικά ή επιθετικά απορρυπαντικά. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

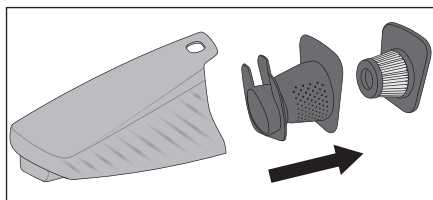
- ▶ Ο φωτισμός LED ⑮ δεν απαιτεί συντήρηση. Τα LED δεν αντικαθίστανται.

Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών και καθαρισμός φίλτρων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την επίτευξη καλύτερων αποτελεσμάτων, αδειάζετε το δοχείο ακαθαρσιών **7** και καθαρίζετε το φίλτρο HEPA **5** τακτικά.
- Εάν χρειάζεστε νέο φίλτρο HEPA **5**, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της εταιρείας μας (βλ. Κεφάλαιο *Παραγγελία ανταλλακτικών*).

- 1) Για να ανοίξετε το δοχείο ακαθαρσιών **7**, αφαιρέστε το τμήμα χειρός **3** από το κοίλωμα του τμήματος χειρός **13**.
- 2) Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **4** τραβώντας ταυτόχρονα το δοχείο ακαθαρσιών **7** προς τα εμπρός.
- 3) Τραβήξτε πρώτα το φίλτρο HEPA **5** και στη συνέχεια το φίλτρο χονδρών ρύπων **6** έξω από το δοχείο ακαθαρσιών **7** (Εικ. 4). Τινάζτε και τα δύο εξαρτήματα πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων ή κάτι παρόμοιο. Εάν χρειαστεί, μπορείτε να ξεπλύνετε το φίλτρο HEPA **5** με καθαρό νερό. Στη συνέχεια, αφήστε το να στεγνώσει καλά στον αέρα.



Εικ. 4

- 4) Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών **7** πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων ή κάτι παρόμοιο.
- 5) Τοποθετήστε πάλι πρώτα το φίλτρο χονδρών ρύπων **6** και κατόπιν το στεγνό φίλτρο HEPA **5**.
- 6) Τοποθετήστε πάλι το δοχείο ακαθαρσιών **7** στο τμήμα χειρός **3** ωθώντας πρώτα την κάτω ασφάλεια στο τμήμα χειρός **3** μέσα στην εσοχή στο δοχείο ακαθαρσιών **7**. Κατόπιν, σπρώξτε το επάνω μέρος του δοχείου ακαθαρσιών **7** στο τμήμα χειρός **3**, μέχρι το δοχείο ακαθαρσιών **7** να κουμπώσει και να εδράζεται καλά.

Καθαρισμός συσκευής

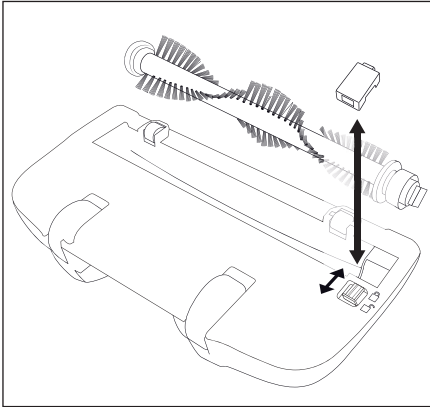
Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Σε περίπτωση επίμονων ακαθαρσιών, προσθέστε ήπιο απορρυπαντικό στο πανί. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει στεγνώσει πλήρως, προτού την επαναχρησιμοποιήσετε.

Καθαρισμός κυλίνδρου βούρτσας

Ο κύλινδρος βούρτσας **14** πρέπει να ελέγχεται τακτικά για εμφράξεις και να καθαρίζεται από τρίχες, κρόσσια ή ρύπους που έχουν αναρροφηθεί. Για τον σκοπό αυτό, αποσυναρμολογήστε τον κύλινδρο βούρτσας **14**:

- 1) Γυρίστε ανάποδα το ακροφύσιο δαπέδου.
- 2) Ωθήστε την ασφάλιση στην πλάκα επικάλυψης προς τη φορά του συμβόλου και απομακρύνετε την πλάκα επικάλυψης (Εικ. 5).
- 3) Βγάλτε έξω τον κύλινδρο βούρτσας **14**.
- 4) Απομακρύνετε τις ακαθαρσίες (και από τις δύο πλευρές των τριχών) και καθαρίστε τον κύλινδρο βούρτσας **14**. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί και σκουπίστε τις μεμονωμένες δέσμες τριχών από μέσα προς τα έξω.
- 5) Για να τοποθετήσετε πάλι τον κύλινδρο βούρτσας **14**, ωθήστε πρώτα το φαρδύ άκρο στον άξονα μετάδοσης κίνησης, έτσι ώστε ο κύλινδρος βούρτσας **14** να κουμπώνει εκεί.
- 6) Κατόπιν, ωθήστε το άλλο άκρο στην υποδοχή, έτσι ώστε ο κύλινδρος βούρτσας **14** να εφάπτεται ευθεία με το ακροφύσιο δαπέδου.

- 7) Τοποθετήστε πάλι την πλάκα επικάλυψης μέχρι να ασφαλίσει. Η πλάκα επικάλυψης ασφαλίζει ωθώντας την ασφάλιση αυτόματα προς τη φορά του συμβόλου  (Εικ. 5).



Εικ. 5

Αποθήκευση

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τοποθετήστε τη στο στήριγμα **19**.
- Τοποθετήστε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 **16** στη θήκη αξεσουάρ **21**.
- Εναλλακτικά, μπορείτε τοποθετήσετε το ακροφύσιο βούρτσας και το ακροφύσιο αρμών ξεχωριστά ή μαζί στο στήριγμα αξεσουάρ **22**.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Αποκατάσταση ασφαμάτων

Η συσκευή δε λειτουργεί.

- Ο συσσωρευτής δεν είναι φορτισμένος.
- Φορτίστε τη συσκευή (βλ. Κεφάλαιο **Φόρτιση συσκευής**).
- Η συσκευή είναι ελαττωματική.
- Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, βλέπε Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Η συσκευή λειτουργεί αλλά γίνεται ελάχιστη απορρόφηση.

- Ο συσσωρευτής δεν είναι επαρκώς φορτισμένος.
 - Φορτίστε τη συσκευή (βλ. Κεφάλαιο **Φόρτιση συσκευής**).
 - Το δοχείο ακαθαρσιών **7** είναι γεμάτο.
 - Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών **7** (βλέπε Κεφάλαιο **Καθαρισμός και φροντίδα**).
 - Το φίλτρο HEPA **5** έχει βουλώσει.
 - Καθαρίστε το φίλτρο HEPA **5** (βλέπε Κεφάλαιο **Καθαρισμός και φροντίδα**).
- ### Η συσκευή δεν φορτίζει.
- Το τροφοδοτικό **17** δεν έχει συνδεθεί σωστά στην υποδοχή φόρτισης **20** ή στην πρίζα.
 - Ελέγξτε τις συνδέσεις του τροφοδοτικού **17**.
 - Το τροφοδοτικό **17** είναι ελαττωματικό.
 - Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, βλέπε Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΥ.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε με την αρμόδια εγκατάσταση διάθεσης απορριμμάτων.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

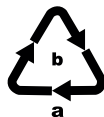
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή αυτή περιέχει συσσωρευτές οι οποίοι δεν απεγκαθίστανται. Η αφαίρεση ή η αντικατάσταση των συσσωρευτών επιτρέπεται να εκτελείται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή ένα αντιστοιχώς εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι. Κατά την απόρριψη πρέπει να υποδεικνύεται ότι αυτή η συσκευή περιέχει συσσωρευτές.

Απόρριψη συσκευασίας



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα.

Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της

Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Ευρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 359922_2101 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορεί να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστε τη.



Στην ιστοσελίδα

www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 359922_2101 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 359922_2101

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλντε με ευκολία ανταλλακτικά για αυτό το προϊόν στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.kompernass.com.



SHSS 18 B1

Σαρώστε αυτό τον κωδικό QR με το Smartphone ή το Tablet σας.
Με τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας (www.kompernass.com) και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα ανταλλακτικά που είναι διαθέσιμα για αυτή τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**).
- Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (π.χ. **123456_7890**) που μπορείτε να βρείτε στην πρώτη σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης.
- Επισημαίνεται ότι δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	72
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	72
Lieferumfang	72
Gerätebeschreibung	72
Technische Daten	73
Sicherheitshinweise	74
Vor dem ersten Gebrauch	77
Gerät aufladen	77
Montage/Demontage	77
Stiel montieren	77
Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen	78
Bedienen	78
Handteil mit Stiel verwenden	78
2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden	79
Handteil verwenden	79
Reinigung und Pflege	79
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	80
Gerät reinigen	80
Bürstenrolle reinigen	80
Lagerung	81
Fehlerbehebung	81
Entsorgung	82
Gerät entsorgen	82
Verpackung entsorgen	82
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	82
Service	84
Importeur	84
Ersatzteile bestellen	84

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- 2-in-1 Akku-Hand- und Bodenstaubsauger
- 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- Stiel
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①/Ladekontrollleuchte
- 3 Handteil
- 4 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 5 HEPA-Filter
- 6 Grobfilter
- 7 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 8 Ein-/Aus-Schalter ①
- 9 ECO-Taste
- 10 Stiel
- 11 Schraube (hinten)
- 12 Entriegelungstasten
- 13 Handteilmulde
- 14 Bürstenrolle
- 15 LED-Beleuchtung

Abbildung C:

- 16 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- 17 Netzteil
- 18 Hohlstecker Netzteil
- 19 Halterung (mit Ladebuchse)
- 20 Ladebuchse (Unterseite)
- 21 Zubehörfach
- 22 Zubehörrhalterung

Technische Daten

Bodendüse

Nennleistung	5 W
Polarität	

Handteil

Eingangsspannung/ -strom	22 V  (Gleichstrom)/ 0,5 A
Nennleistung	90 W
Polarität	

Akkus

Kapazität	2200 mAh
Akkus	18 V  (Gleichstrom) (5 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag)	Stufe 1 (normaler Modus): ca. 26 Min. Stufe 2 (ECO-Modus): ca. 34 Min.

Netzteil

Hersteller	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Handelsregisternummer: HRB 4598
Modell	SHSS 18 B1-1
Eingangsspannung	100-240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechsel- stromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	22,0 V  (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	11,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,2 %
Effizienz bei gerin- ger Last (10%)	80,0 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Stromaufnahme	0,4 A
Polarität	
Schutzklasse	II/  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.

** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Netzteils aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!



Verwenden Sie das Netzteil nur in Innenräumen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils **3**.
- Stecken Sie die Halterung **19** auf den Ständer, so dass die Halterung **19** einrastet.

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 bis 6 Stunden zu laden.

Gerät aufladen

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Netzteil **17** mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker **18** in die Ladebuchse **20** an der Unterseite der Halterung **19**. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung **19**, so dass die Halterung **19** nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil **3** auf die Halterung **19**. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte **2** blau.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.

HINWEIS

- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte **2** blau zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 3 bis 5 weitere Minuten betrieben werden.
- Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte **2** fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

Montage/Demontage

Stiel montieren

- 1) Lösen Sie die Schraube **11** hinten am Stiel **10** mit einem Schraubenzieher entgegen dem Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schraube **11** aus der Schrauböffnung am Stiel **10**.
- 2) Stecken Sie den Stiel **10** auf die Stielhalterung am Gerät. Schieben Sie den Stiel **10** ganz auf die Stielhalterung, bis er fest auf dem Gerät sitzt. (Abb. 1).

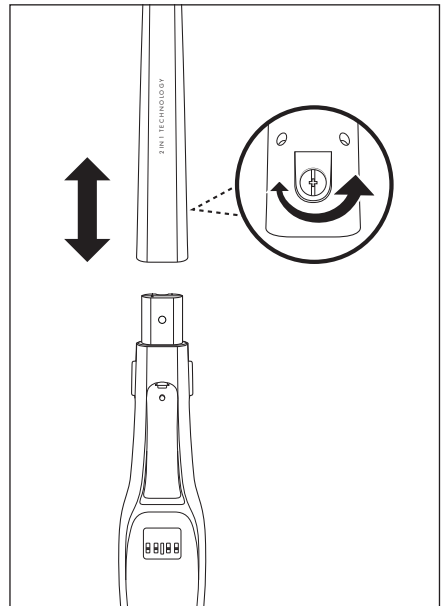


Abb. 1

- 3) Stecken Sie die Schraube **11** wieder in die Schrauböffnung hinten am Stiel **10**. Ziehen Sie die Schraube **11** mit einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn fest (Abb. 1).

Handteil mit Stiel verbinden/ vom Stiel lösen

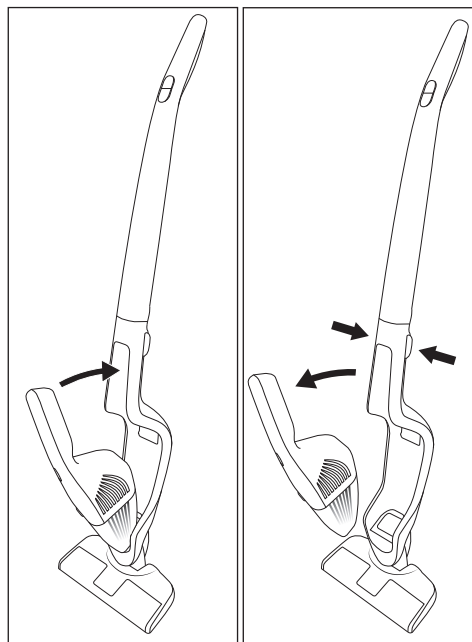


Abb. 2

Abb. 3

- 1) Um das Handteil **3** mit dem Stiel **10** zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils **3** in die Aussparung der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie dann den Griff **1** des Handteils **3** in den Stiel **10**, so dass das Handteil **3** einrastet und fest sitzt (Abb. 2).
- 3) Um das Handteil **3** vom Stiel **10** zu lösen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten **12**.
- 4) Ziehen Sie das Handteil **3** nach oben/vorne aus der Handteilmulde **13** (Abb. 3).

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **14** verfängt sich im Teppich und blockiert!

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **5** und der Grobfilter **6** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte **2** blau blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Netzteil **17**.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **3** in die Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/Demontage** beschrieben.
- 2) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **① 8** ein. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet blau, die LED-Beleuchtung **15** an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle **14** dreht sich.

HINWEIS

- Drücken Sie die ECO-Taste **9**, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste **9** erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.
- 3) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Stiel **10** dabei so, dass die Bodendüse flach über den Boden gleitet.
 - 4) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **① 8**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **14** stoppt, die Ladekontrollleuchte **2** und die LED-Beleuchtung **15** erlöschen.

2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden

HINWEIS

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** aufstecken oder abnehmen.

Der 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** des Gerätes verfügt über zwei verschiedene Düsen für unterschiedliche Anwendungsbereiche. Wählen Sie, je nach Anforderung, die passende Düse aus:

Bürstendüse

Verwenden Sie die Bürstendüse, um weiche, empfindliche Oberflächen zu reinigen.

Fugendüse

Verwenden Sie die Fugendüse, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.

- Stecken Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**.
- Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- Nach der Verwendung ziehen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** oder die einzelne Düse vom Handteil **3** ab.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/Demontage** beschrieben.
- 2) Stecken Sie bei Bedarf den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**. Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **2** am Handteil **3** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet während des Betriebs blau.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **1** **2**. Die Ladekontrollleuchte **2** erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Netzteil **17** aus der Netzsteckdose. Lösen Sie den Hohlstecker **18** aus der Ladebuchse **20** an der Halterung **19**, bevor Sie die Halterung **19** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **3** immer aus der Handteilmulde **13** am Stiel **10**, bevor Sie
 - das Handteil **3**,
 - den Stiel **10** oder
 - die Bürstenrolle **14**
 reinigen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

HINWEIS

- Die LED-Beleuchtung **15** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden.

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **7** und reinigen Sie den HEPA-Filter **5** regelmäßig.
- Falls Sie einen neuen HEPA-Filter **5** benötigen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).

- 1) Um den Schmutzbehälter **7** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste **4** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **7** nach vorne ab.
- 3) Ziehen Sie zunächst den HEPA-Filter **5** und dann den Grobfilter **6** aus dem Schmutzbehälter **7** heraus (Abb. 4). Klopfen Sie beide Teile über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie den HEPA-Filter **5** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen.

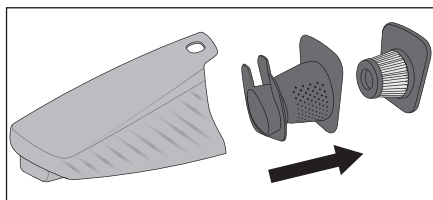


Abb. 4

- 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **7** über einer Mülltonne o.Ä.
- 5) Setzen Sie erst den Grobfilter **6** und dann den trockenen HEPA-Filter **5** wieder ein.
- 6) Setzen Sie den Schmutzbehälter **7** wieder auf das Handteil **3**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **3** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **7** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **7** auf das Handteil **3**, bis der Schmutzbehälter **7** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **14** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden. Bauen Sie die Bürstenrolle **14** dazu aus:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte Richtung -Symbol und nehmen Sie die Abdeckplatte ab (Abb. 5).
- 3) Nehmen Sie die Bürstenrolle **14** raus.
- 4) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **14**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab.
- 5) Um die Bürstenrolle **14** wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle **14** dort eingehakt ist.
- 6) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle **14** gerade in der Bodendüse liegt.

- 7) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf, bis die Abdeckplatte einrastet. Die Abdeckplatte verriegelt, indem sich die Verriegelung automatisch Richtung  schiebt (Abb. 5).

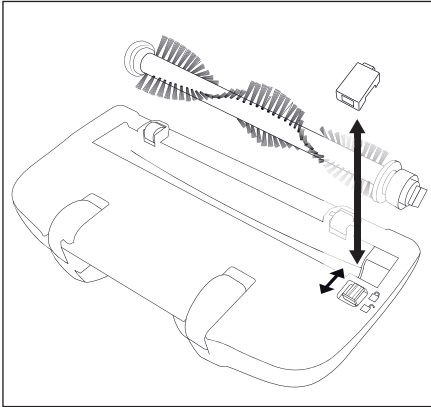


Abb. 5

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung **19**.
- Legen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** in das Zubehörfach **21**.
- Alternativ können Sie die Bürstendüse und die Fugendüse einzeln oder zusammen in die Zubehörrhalterung **22** stecken.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
 - Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).
- Das Gerät ist defekt.
 - Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
 - Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).
- Der Schmutzbehälter **7** ist voll.
 - Leeren Sie den Schmutzbehälter **7** (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).
- Der HEPA-Filter **5** ist verstopft.
 - Reinigen Sie den HEPA-Filter **5** (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).

Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Netzteil **17** ist nicht korrekt mit der Ladebuchse **20** bzw. der Netzsteckdose verbunden.
 - Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Netzteils **17**.
- Das Netzteil **17** ist defekt.
 - Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

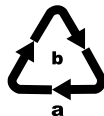
HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 359922_2101) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 359922_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 359922_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



SHSS 18 B1

Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite (www.kompernass.com) und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **123456_7890**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen: 06 / 2021 · Ident.-No.: SHSS18B1-032021-2

IAN 359922_2101